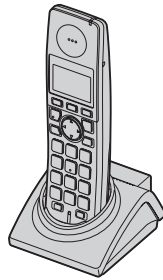


Panasonic

Operating Instructions

Additional Digital Cordless Handset

Model No. **KX-TGA715EX**
KX-TGA717EX



KX-TGA715

Contents/Inhalt/Table des matières	Page/Seite/Page
English instructions	1 – 24
Deutsche Anleitung	(1) – (28)
Instructions en français	<1> – <28>

This unit is an additional handset for use with the following Panasonic Digital Cordless Phones:
KX-TG7100/KX-TG7120/KX-TG7150/KX-TG7170
KX-TG8100/KX-TG8120
KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150
You must register this unit to your base unit before it can be used.

Charge the batteries for about 7 hours before initial use.

Please read these operating instructions before using the unit and save them for future reference.

Table of Contents

Preparation

Introduction	3
Accessory information	3
Important information	5
Bone conduction earpiece (KX-TGA717 only)	6
Controls	6
Displays	7
Connections	8
Battery installation/replacement	8
Battery charge	9
Symbols used in these operating instructions	10
Display language	10
Registering the handset to your base unit	11

Accessibility features

Talking number display (Voice announce)	12
---	----

Basic Operations

Making/answering calls	13
Handset phonebook	13
Caller list	14
Multi-unit operation.....	15

Handset/Base Unit Settings

Handset/base unit settings	16
Time settings.....	18

Answering System Features

Answering system	19
------------------------	----

Useful Information

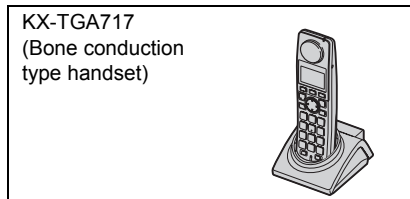
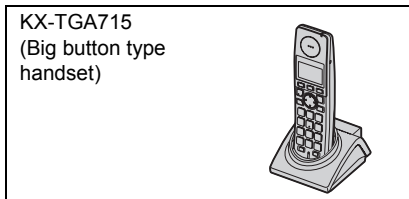
Using the belt clip	20
Using the shoulder rest attachment	20
Character entry	21
Troubleshooting for accessibility features	22
Specifications	23

Preparation

Introduction

Thank you for purchasing a new Panasonic digital cordless phone.

Your phone

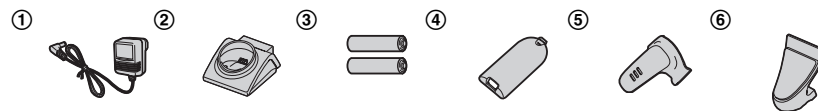


Accessory information

Included accessories

No.	Accessory items	Quantity
①	AC adaptor Part No. PQLV209CE	1
②	Charger Part No. PQLV30045	1
③	Rechargeable batteries AAA (R03) size Part No. HHR-55AAAB or HHR-4EPT	2
④	Handset cover*1	1
⑤	Belt clip	1
⑥	Shoulder rest	1

*1 The handset cover comes attached to the handset.



Preparation

Additional/replacement accessories

Please contact your nearest Panasonic dealer for sales information.

No.	Model No.	Description
①	KX-TCA94EX	Headset

①



Note:

- When replacing the batteries, use only 2 rechargeable AAA (R03) size nickel metal hydride (Ni-MH) batteries of capacity up to 750 mAh. We recommend using Panasonic rechargeable batteries (Model No. P03P).
- We cannot be responsible for any damage to the unit or degradation of performance which may occur from using non-Panasonic rechargeable batteries.

Preparation

Important information

General

- Use only the AC adaptor included with this product, noted on page 3.
- Do not connect the AC adaptor to any AC outlet other than a standard 220–240 V AC outlet.
- This product is unable to make calls when:
 - the portable handset battery(ies) need recharging or have failed.
 - there is a power failure.
- Do not open the charger or handset other than to replace the battery(ies).
- This product should not be used near emergency/intensive care medical equipment and should not be used by people with pacemakers.
- Care should be taken that objects do not fall onto, and liquids are not spilled into, the unit. Do not subject this product to excessive smoke, dust, mechanical vibration or shock.

Environment

- Do not use this product near water.
- This product should be kept away from heat sources such as radiators, cookers, etc. It should also not be placed in rooms where the temperature is less than 5 °C or greater than 40 °C.
- The AC adaptor is used as the main disconnect device. Ensure that the AC outlet is installed near the product and is easily accessible.

Warning:

- To prevent the risk of electrical shock, do not expose this product to rain or any other type of moisture.
- Unplug this product from power outlets if it emits smoke, an abnormal smell, or makes unusual noise. These conditions

can cause fire or electric shock. Confirm that smoke has stopped emitting and contact an authorised service centre.

Battery caution

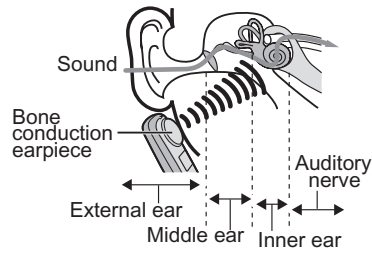
- We recommend using the battery(ies) noted on page 4. **Use only rechargeable battery(ies).**
- Do not mix old and new batteries.
- Do not dispose of the battery(ies) in a fire, as they may explode. Check with local waste management codes for special disposal instructions.
- Do not open or mutilate the battery(ies). Released electrolyte from the battery(ies) is corrosive and may cause burns or injury to the eyes or skin. The electrolyte may be toxic if swallowed.
- Exercise care when handling the battery(ies). Do not allow conductive materials such as rings, bracelets or keys to touch the battery(ies), otherwise a short circuit may cause the battery(ies) and/or the conductive material to overheat and cause burns.
- Charge the battery(ies) in accordance with the information provided in these operating instructions.
- Only use the included base unit (or charger) to charge the battery(ies). Do not tamper with the base unit (or charger). Failure to follow these instructions may cause the battery(ies) to swell or explode.

Preparation

Bone conduction earpiece (KX-TGA717 only)

The handset features a bone conduction earpiece that uses vibrations to create sound during your telephone conversations. For proper operation press the bone conduction earpiece against your face near the ear.

Normally, sound enters the ear canal and vibrates the eardrum. People feel the vibration within the inner ear and comprehend it as it is received by the auditory nerve.



Place the bone conduction earpiece against your face (not your ear). Try different locations to find which location works best. Start with the temple area.



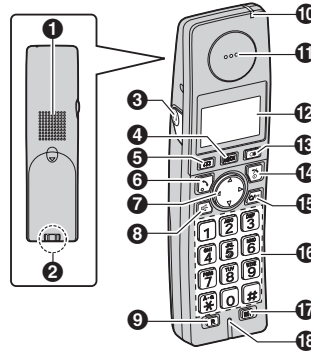
Note:

- Do not place the bone conduction earpiece on a hearing aid. Howling or other interference may be heard.
- The effectiveness of the bone conduction earpiece will vary by the type and degree of hearing loss of the user.

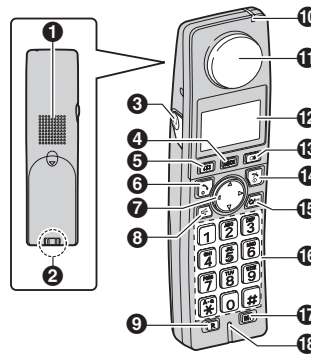
- As sound is generated by vibration, users with normal hearing can use the handset by placing the bone conduction earpiece against the ear, as an ordinary telephone.
- If the bone conduction earpiece gets dusty or greasy, clean it with a soft, dry cloth.

Controls

Handset (KX-TGA715)



Handset (KX-TGA717)



Preparation

- ❶ Speaker
- ❷ Charge contact
- ❸ Headset jack
- ❹ [≡/OK] (Menu/OK)
- ❺ [☐] (Phonebook)
- ❻ [↩] (Talk)
- ❼ Navigator key ([▲]/[▼]/[▶]/[←])
- ❽ [📢] (Speakerphone)
- ❾ [R] (Recall)
- ❿ Charge indicator
Ringer indicator
Message indicator*¹
- ⓫ KX-TGA715
Receiver
KX-TGA717
Bone conduction earpiece
- ⓬ Display
- ⓭ [⏻] (Redial/Pause)
- ⓮ [🔌] (Off/Power)
- ⓯ [C/🗑] (Clear/Mute)
- ⓰ Dial keypad
- ⓱ [INT] (Intercom)
- ⓲ Microphone

*¹ For KX-TG7120/KX-TG8120/KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150 users only

Displays

Display icons

Display icon	Meaning
	Within range of a base unit <ul style="list-style-type: none"> • When flashing: Handset is searching for base unit. (out of range of base unit, handset is not registered to base unit, no power on base unit)
	Handset is accessing base unit. (intercom, paging, changing base unit settings, etc.)
	Handset is on an outside call.
	Answering system is on.* ¹ (page 19)
	Battery strength
[2]	Handset number (Standby display setting, page 16)
	New voice mail message received* ²
[IN USE]	<ul style="list-style-type: none"> • Line is being used by another handset. • Answering system is being used by another handset or the base unit.*¹

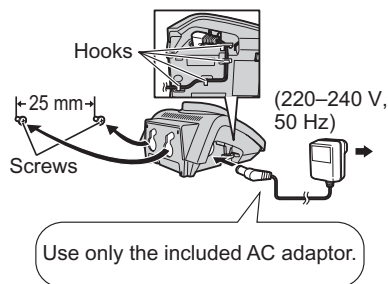
*¹ For KX-TG7120/KX-TG8120/KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150 users only

*² Voice mail users only

Preparation

Connections

Connect the AC adaptor to the charger and route the cable as shown. The charger can be mounted on the wall, if required.



Note:

- The AC adaptor must remain connected at all times. (It is normal for the adaptor to feel warm during use.)
- The AC adaptor should be connected to a vertically oriented or floor-mounted AC outlet. Do not connect the AC adaptor to a ceiling-mounted AC outlet, as the weight of the adaptor may cause it to become disconnected.

Location

- For maximum distance and noise-free operation, place your base unit:
 - away from electrical appliances such as TVs, radios, personal computers or other phones.
 - in a convenient, high and central location.

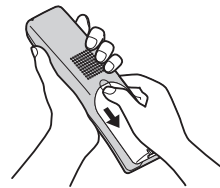
Battery installation/ replacement

Important:

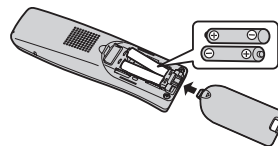
- Use only the included rechargeable batteries noted on page 3, 5.
- When replacing batteries, we recommend using the Panasonic rechargeable batteries noted on page 4, 5.
- Wipe the battery ends (+, -) with a dry cloth.
- When installing the batteries, avoid touching the battery ends (+, -) or the unit contacts.

1 Press the notch on the handset cover firmly and slide it in the direction of the arrow.

- When replacing batteries, remove the old batteries positive (+) end first.



2 Insert the batteries negative (-) end first. Close the handset cover.




Preparation

Battery charge

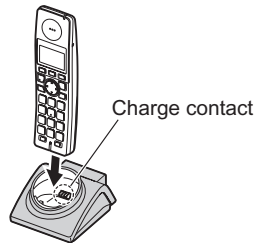
Place the handset on the charger for about 7 hours before initial use.

When charging, the battery icon is shown as follows.



When the batteries are fully charged,  remains on the display.

- The charge indicator lights up when the handset is placed on the charger.






- The pictured model is KX-TGA715.

Note:

- The handset display may show "Please wait..." when the handset is placed on the charger if it is not registered to a base unit.
- It is normal for the handset to feel warm during charging.
- If you want to use the unit immediately, charge the batteries for at least 15 minutes.
- Clean the charge contacts of the handset, charger with a soft, dry cloth once a month, otherwise the batteries may not charge properly. Clean more often if the unit is exposed to grease, dust, or high humidity.

Battery strength

Battery icon	Battery strength
	High
	Medium
	Low When flashing: Needs to be charged.

Panasonic Ni-MH battery performance (included batteries)





Operation	Operating time
In continuous use	KX-TGA715: 12 hours max. KX-TGA717: 10 hours max.
In continuous standby mode	150 hours max.

Note:

- It is normal for batteries not to reach full capacity at the initial charge. Maximum battery performance is reached after a few complete cycles of charge/discharge (use).
- Actual battery performance depends on a combination of how often the handset is in use and how often it is not in use (standby).
- Battery operating time may be shortened over time depending on usage conditions and ambient temperature.
- Even after the handset is fully charged, the handset can be left on the charger without any ill effect on the batteries.
- The battery strength may not be displayed correctly after you replace the batteries. In this case, place the handset on the charger and charge for at least 7 hours.

Preparation
















Symbols used in these operating instructions

Symbol	Meaning
	Press  .
→	Proceed to the next operation.
" "	Select the words in quotations shown on the display (e.g., "Handset setup") by pressing  or  .











Display language

14 display languages are available.

You can select "Deutsch", "English", "Español", "NORSK", "FRANCAIS", "Italiano", "Dansk", "Nederlands", "Svenska", "Suomi", "ΕΛΛΗΝΙΚΑ", "Türkçe", "Português", or "Català".

- 1  → 
- 2 Press  or  to select "Handset setup". → 
- 3 Press  or  to select "Display Setup". → 
- 4 Press  or  to select "select Language". → 
- 5 Press  or  to select the desired language. →  → 

Note:

- If you select a language you cannot read, press , press , press  3 times, press , press  2 times, press , press , press , select the desired language, press , then press .
- To change the voice announce language, see page 12.

Preparation

Registering the handset to your base unit

Register to:

KX-TG7100/KX-TG7120/KX-TG7150/KX-TG7170/KX-TG8100/KX-TG8120/KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150

Ensure that the handset is switched on. If it is not on, press and hold **[*0]** for few seconds to turn the handset on.

- 1 Lift the handset and press **[*0]** to put the handset in standby mode.
- 2 Press and hold **[*0]** on the base unit for about 3 seconds, until the registration tone sounds.
- 3 Place the handset on the base unit. The registration tone continues to sound. With the handset still on the base unit, wait until a confirmation tone sounds and **Y** stops flashing.

Note:

- If an error tone sounds, or if **Y** is still flashing, register the handset manually (page 15).
- If all registered handsets start ringing in step 2, press **[*0]** to stop. Start again from step 1.
- Charge the batteries for about 7 hours before initial use.
- The answering system is available only when KX-TGA715/KX-TGA717 is registered to KX-TG7120/KX-TG8120/KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150.
- KX-TGA715/KX-TGA717 does not support the SMS features.
- For KX-TG7100 users (excluding Greek users)
The following functions become available when KX-TGA715/KX-TGA717 is registered to your base unit. These functions can only be operated using KX-TGA715/KX-TGA717.

- Alarm function
- Index search (Handset phonebook)
- Copying the phonebook items between 2 handsets (KX-TGA715 and KX-TGA717).
- For KX-TG9140/KX-TGA914 users KX-TGA715/KX-TGA717 does not support camera monitoring features.
- For KX-TG9150/KX-TGA915 users KX-TGA715/KX-TGA717 does not support internet call features.

Accessibility features

Talking number display (Voice announce)

The voice announce features allow the handset to announce displayed phone number. (**Caller ID announce/List announce**)

Caller ID announce

When you receive an outside call which has phone number information, the handset announces the displayed phone number from the handset speaker.

- To announce outside caller's phone number, you must first subscribe to Caller ID service. Consult your service provider/telephone company for details.
- When receive a call while on the phone, the 2nd caller's phone number will not be announced even if you subscribe to both Caller ID and Call Waiting Caller ID services.
- The announcement is heard at the ringer volume (page 16).
- This feature can be turned on or off (page 12).

List announce

The handset announces phone numbers from the handset speaker while you are viewing the **redial list**, **caller list**, and **phonebook**.

- If the displayed phone number has a P (pause), the handset inserts a 0.5 second pause for each P and if the number has the other symbols (for example, *, #, etc.), the handset skips the symbols and announces the next number.

Setting volume for voice announce

You can set the volume for **list announce**. The volume for caller ID announce is set

when setting the ringer volume on (page 16).

- 1 [≡/OK]
- 2 "Handset Setup" → [▶]
- 3 "Other Options" → [▶]
- 4 "Voice Announce" → [▶]
- 5 "Volume" → [▶]
- 6 Select the desired volume.
 - To turn the voice announce feature off, select the volume "off".

7 [▶] → [⌂⊙]

Note:

- The caller ID announce is heard at the handset ringer volume (page 16). When the volume for voice announce is set to "off", the handset does not announce the phone number regardless of the ringer volume.

Selecting language for voice announce

8 voice announce languages are available.

You can select "Deutsch", "English", "Español", "FRANCAIS", "Italiano", "Nederlands", "EΛΛΗΝΙΚΑ", or "Türkçe".

- 1 [≡/OK]
- 2 "Handset Setup" → [▶]
- 3 "Other Options" → [▶]
- 4 "Voice Announce" → [▶]
- 5 "Select Language" → [▶]
- 6 Select the desired language. → [▶] → [⌂⊙]

Note:

- To change the display language, see page 10.

Basic Operations

Making/answering calls

Feature	Operation
Power on	Press [*0] for about 1 second.
Power off	Press [*0] for about 2 seconds.
Making calls	Dial the phone number. → [*]/[#]
Answering calls	[*]
Hanging up	[*0]
Receiver/speaker volume	Press [▲] or [▼] while on a call.
Making a call with redial list	[*] → Press [▲] or [▼] to select the desired number. → [*]/[#]
Erasing number in the redial list	[*] → Press [▲] or [▼] to select the desired number. → [▶] → "Erase" → [▶] → "Yes" → [▶] → [*0]
Muting your voice	While on a call, press [C/⊗] . To return to the conversation, press [C/⊗] again.
[R] button (to use the recall feature)	[R] is used to access optional telephone services. Contact your service provider/telephone company for details.

Handset phonebook

Feature	Operation
Adding entries (up to 50 names and phone numbers)	[□] → [≡/OK] → "New Entry" → [▶] → Enter the party's name (16 characters max.). → [≡/OK] → Enter the party's phone number (24 digits max.). → [≡/OK] → "save" → [▶] → [*0] <ul style="list-style-type: none"> • To enter a name, see page 21.
Making calls	[□] → Press [▲] or [▼] to display the desired entry. → [*]/[#]
Searching by first character (index search)	[□] → Press the dial key ([0] to [9]) which contains the character you are searching for (page 21). → Press [▲] or [▼] to display the desired entry. <ul style="list-style-type: none"> • To change the character entry mode while searching: [*] → Select the character entry mode. → [▶]

Basic Operations

Feature	Operation
Editing entries	[□] → Press [▲] or [▼] to display the desired entry. → [≡/OK] → "Edit" → [▶] → Edit the name. → [≡/OK] → Edit the phone number. → [≡/OK] → "save" → [▶] → [✕⊙]
Erasing an entry	[□] → Press [▲] or [▼] to display the desired entry. → [≡/OK] → "Erase" → [▶] → "Yes" → [▶] → [✕⊙]
Erasing all entries	[□] → [≡/OK] → "Erase All" → [▶] → "Yes" → [▶] → "Yes" → [▶] → [✕⊙]
Copying one entry	[□] → Press [▲] or [▼] to display the desired entry. → [≡/OK] → "Copy" → [▶] → Enter the handset number you wish to send the handset phonebook entry to. → Press [✕⊙] when "Completed" is displayed.
Copying all entries	[□] → [≡/OK] → "Copy All" → [▶] → Enter the handset number you wish to send the handset phonebook entry to. → Press [✕⊙] when "Completed" is displayed.
Chain dial	While on a call, press [□]. → Press [▲] or [▼] to select the desired entry. → Press [▶] to dial the number.

Caller list

Phone numbers of the last 50 callers will be logged in the caller list.

Feature	Operation
Viewing the caller list and calling back	[≡/OK] → "Caller List" → [▶] → Press [▼] to search from the most recent call, or press [▲] to search from the oldest call. → [↶]/[↷]
Editing a caller's phone number before calling back	[≡/OK] → "Caller List" → [▶] → Press [▲] or [▼] to display the desired entry. → [≡/OK] → "Edit and Call" → [▶] → Edit the number. → [↶]/[↷]
Storing caller information into the handset phonebook	[≡/OK] → "Caller List" → [▶] → Press [▲] or [▼] to display the desired entry. → [≡/OK] → "Add phonebook" → [▶] → Continue from "Enter the party's name" on page 13 (Adding entries).
Erasing an entry	[≡/OK] → "Caller List" → [▶] → Press [▲] or [▼] to display the desired entry. → [≡/OK] → "Erase" → [▶] → "Yes" → [▶] → [✕⊙]
Erasing all entries	[≡/OK] → "Caller List" → [▶] → [≡/OK] → "Erase All" → [▶] → "Yes" → [▶] → [✕⊙]

Basic Operations**Multi-unit operation**

Feature	Operation
Intercom: calling	Example: When you call handset 1 [INT] → Press [1] (desired handset number). • When finished talking, press [*0] .
Intercom: answering	Press [*]/[*] . • When finished talking, press [*0] .
Transferring calls between handsets	Example: When you transfer a call to handset 1 During an outside call, press [INT] . → Press [1] (desired handset number). → When the handset 1 answered, press [*0] to complete transfer.
Conference calls* ¹ (2 people can have a conference call with an outside party)	Example: When you make a conference call with handset 1 During an outside call, press [INT] . → Press [1] (desired handset number). → When the handset 1 answered, press [3] to establish a conference call.
Manual registration	Handset: [M]/OK → "Handset Setup" → [>] → "Registration" → [>] → "Register H.set" → [>] Base unit: Press and hold [*] on the base unit for about 3 seconds until the registration tone sounds.* ² Handset: Wait until "Enter Base PIN" is displayed, then enter the base unit PIN (default: "0000").* ³ → [M]/OK • When the handset has been registered successfully, Y will stop flashing.
Cancelling a handset	[M]/OK → "Base Unit Setup" → [>] → Enter "335". → "Cancel Handset" → [>] → Select the handset(s) you want to cancel, by pressing the desired handset number. → [M]/OK → "Yes" → [>] → [*0]

*1 KX-TG7100 (excluding Greek users)/KX-TG7150/KX-TG7170 does not support conference call feature.

*2 After pressing **[*]**, the rest of this procedure must be completed within 1 minute.

*3 If you forget the base unit PIN, consult your nearest Panasonic service centre.

Handset/Base Unit Settings

Handset/base unit settings

Handset settings

When customising the handset, the current item or setting is indicated by ►.

- 1 [≡/OK]
- 2 Press [▲] or [▼] to select "Handset Setup". → [►]
- 3 Press [▲] or [▼] to select the desired item in the handset settings menu. → [►]
- 4 Press [▲] or [▼] to select the desired item in the sub-menu. → [►]
 - In some cases, you may need to select from a second sub-menu. → [►]
- 5 Press [▲] or [▼] to select the desired setting then press [►] or follow the instruction in the rightmost column of the chart.
 - To exit the operation, press [✕⓪].

Handset settings menu	Sub-menu	Sub-menu 2	Feature (default setting)	
Time Settings	Set Date & Time	—	Set the date and time	
	Alarm	—	Set the alarm: page 18	
Ringer Setup	Ringer Volume	—	Handset ringer volume (<i>Maximum</i>) ^{*1}	
	Ext. Ringtone	—	Ringtones for outside calls ("Ringtone 1") ^{*2*3}	
	Int. Ringtone	—	Ringtones for intercom calls ("Ringtone 3") ^{*3}	
Display Setup	Standby Display	—	Standby mode display ("Off") ^{*4}	
	Select Language	—	Display language ("English"): page 10	
	Contrast	—	Display contrast (<i>Level 3</i>)	
Registration	Register H.set	—	Manual registration: page 15	
Other Options	New Msg. Alert ^{*5}	—	New message alert ("Off")	
	Keytones	—	Keytones on/off ("On")	
	Auto Talk	—	Auto talk on/off ("Off") ^{*6}	
	Voice Announce	Volume	—	Voice announce volume (" <i>Middle</i> "): page 12
		Select Language	—	Voice announce language ("English"): page 12

*1 When the ringer is turned off, the handset will ring:

Handset/Base Unit Settings

- at the minimum level for alarm
 - at the minimum level for intercom calls
 - at the maximum level for paging
- *2 If you select one of the melody ringtones, the ringtone will continue to sound for several seconds if the caller hangs up before you answer. You may hear a dial tone or no one on the line when you answer a call.
- *3 The preset melodies in this product are used with permission of © 2006 Copyrights Vision Inc.
- *4 If "OFF" is selected, only current date and time are displayed.
If "Handset Number" is selected and the current handset number is 2, "[2]" is displayed.
- *5 For KX-TG7120/KX-TG8120/KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150 users only
This feature alerts you when new messages have been recorded.
The message indicator on the handset flashes until you have listened to all new messages.
While message alert is on, battery operating time is shortened (page 9).
- *6 Auto talk feature allows you to answer calls simply by lifting the handset off the base unit or charger. You do not need to press [↶].

Base unit settings

You can set your base unit settings using this handset, please refer to your base unit operating instructions for further details.

Handset/Base Unit Settings

Time settings

Alarm

An alarm will sound for 3 minutes at the set time once or daily. Set the date and time beforehand (page 16).

1 **[≡/OK]** → "Handset Setup" → **[▶]**

2 "Time Settings" → **[▶]**

3 "Alarm" → Press **[▶]** 2 times.

4 Select an alarm mode. → **[▶]**

off	Turns alarm off. Press [▶] again, then press [*0] to finish.
once	The alarm sounds once at the set time. Enter the desired day and month.
daily	An alarm sounds daily at the set time.

5 Enter the desired hour and minute. → **[≡/OK]**

6 Select the desired ringtone. → **[▶]**

7 "save" → **[▶]** → **[*0]**

Note:

- To stop the alarm, press any dial key.
- When in talk or intercom mode, the alarm will not sound until the call has ended.
- If you select "once", the setting will change to "off" after the alarm sounds.

Answering System Features

Answering system

Applicable for:

KX-TG7120/KX-TG8120/KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150

You can operate your base unit answering system using this handset.

1 [OK]

2 Press [▲] or [▼] to select "Answer system". → [▶]

3 Press [▲] or [▼] to select the desired item in the answering system menu. → [▶]

- In some cases, you may need to select from sub-menu. → [▶]
- To exit the operation, press [✕].

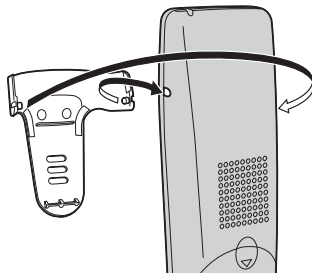
Answering system menu	Sub-menu	Feature (default setting)
Play New Msg.	—	Play new messages – To repeat the message, press [◀] or [1]. – To skip the message, press [▶] or [2]. – To stop the message, press [9]. – To erase the message, press [✕][4].
Play All Msg.	—	Play all messages – To repeat the message, press [◀] or [1]. – To skip the message, press [▶] or [2]. – To stop the message, press [9]. – To erase the message, press [✕][4].
Record Greeting	—	Record greeting message – To stop recording, press [OK].
Answer On	—	Turn answering system on
Answer Off	—	Turn answering system off
Play Greeting	—	Play greeting message – To stop the message, press [9].
Erase Message	Erase All	Erase all messages
	Erase Greeting	Erase greeting message
Settings*1	—	—

*1 Refer to your base unit operating instructions for further details.

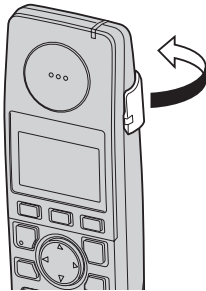
Useful Information

Using the belt clip

Attaching the belt clip



Removing the belt clip



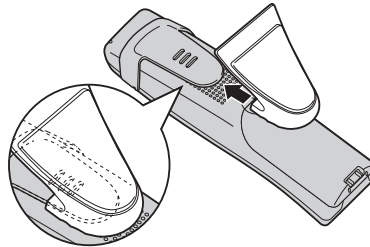
- The pictured model is KX-TGA715.

Using the shoulder rest attachment

The shoulder rest attachment allows hands-free phone conversations.

Attaching the shoulder rest attachment

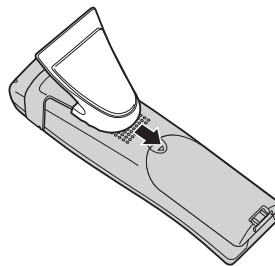
Attach the included belt clip to the handset beforehand (page 20). Slide the shoulder rest attachment to the belt clip until it clicks.



Note:

- If the charger is mounted on a wall, remove the shoulder rest attachment before charging the handset.

Removing the shoulder rest attachment



Useful Information

Character entry

The dial keys are used to enter characters and numbers. Each dial key has multiple characters assigned to it. The available character entry modes are Alphabet (ABC), Numeric (0-9), Greek (ABΓ), Extended 1 (AĂĂ), Extended 2 (SŠŠ), and Cyrillic (АБВ). When in these entry modes except Numeric, you can select which character is entered by pressing a dial key repeatedly.

- Press [◀] or [▶] to move the cursor.
- Press dial keys to enter characters and numbers.
- Press [C/⌫] to erase the character or number highlighted by the cursor.
Press and hold [C/⌫] to erase all characters or numbers.
- Press [✳] to switch between uppercase and lowercase.
- To enter another character located on the same dial key, press [▶] to move the cursor to the next space, then press the appropriate dial key.

Character entry modes

Several character entry modes can be used when entering text. The characters that can be entered depend on the entry mode.

Characters available in each character entry mode

When the unit displays the character entry screen:
[□□] → Select a character entry mode. → [▶]

Alphabet character table (ABC)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Space # 0	Space # & ' () * , - . / 1	A B C 2	D E F 3	G H I 4	J K L 5	M N O 6	P Q R S 7	T U V 8	W X Y Z 9
		a b c 2	d e f 3	g h i 4	j k l 5	m n o 6	p q r s 7	t u v 8	w x y z 9

Numeric entry table (0-9)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Greek character table (ABΓ)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Space # 0	Space # & ' () * , - . / 1	A B Γ 2	Δ E Z 3	H Θ I 4	K Λ M 5	N Ξ O 6	Π P Σ 7	T Υ Φ 8	X Ψ Ω Ξ 9

Useful Information

Extended 1 character table (AÄÅ)

0	1	ABC2	DEF3	GHI4	JKL5	MNO6	PQRS7	TUV8	WXYZ9
Space # 0	Space # & ' () * , - . / 1	A Ä Å Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë Ë Ì Í Î Ï 3	G Ğ H I Í Î Ï 4	J K L 5	M N Ñ O Ö Ó Ô Õ Ö ø 6	P Q R S \$ ß 7	T U Ú Û Ü Ý Ü V 8	W X Y Ý Z 9
		a ä å á â ã ä å æ b c ç 2	d e è é ê ë ë ì í î ï 3	g ğ h i í î ï 4	j k l 5	m n ñ o ö ó ô õ ö ø 6	p q r s \$ ß 7	t u ú û ü ý ü v 8	w x y ý z 9

- The following are used for both uppercase and lowercase: ø \$ Ŵ Ŷ

Extended 2 character table (ŠŠš)

0	1	ABC2	DEF3	GHI4	JKL5	MNO6	PQRS7	TUV8	WXYZ9
Space # 0	Space # & ' () * , - . / 1	A Ä Å Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë Ë Ì Í Î Ï 3	G H I Í 4	J K L Ł Ł Ł 5	M N Ñ Ń Ō Ó Ŕ Ŗ Š š 6	P Q R R Ŗ Š Š Š 7	T Ť U Ú Ú Ú Û V 8	W X Y ŷ Ý Z Ž ž Ž 9
		a ä å Á B C C Ç 2	d ě e é Ê ë f 3	g h i í 4	j k l Ł Ł 5	m n Ñ ň ō ó ŕ š š š v 6	p q r R ř š š Š 7	t ť u ú ű ů ů v 8	w x y ŷ ý z Ž ž Ž 9

- The following are used for both uppercase and lowercase:

Ą Ć Ć Ę Ł Ł Ł Ń Ŕ Ŗ Š š ŷ ŷ Ž ž Ž

Cyrillic character table (АБВ)

0	1	ABC2	DEF3	GHI4	JKL5	MNO6	PQRS7	TUV8	WXYZ9
Space # 0	Space # & ' () * , - . / 1	А Б В Г 3	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ъ Ъ Я 8	Ь Э Ю Я 9

Troubleshooting for accessibility features

For other troubleshooting information, please refer to your base unit operating instructions.

Problem	Cause & solution
The handset does not announce the displayed phone number.	<ul style="list-style-type: none"> • The handset ringer volume is turned off. Adjust it (page 16). • The voice announce feature is turned off. Turn it on (page 12). • While you are on an outside call, the handset does not announce phonebook information when searching the phonebook. • For KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150 users only If audible call is set for the displayed phone number, the handset will not announce the phone number. Only the selected ring tone is heard.

Useful Information

Specifications

■ **Standard:**

DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications),
GAP (Generic Access Profile)

■ **Number of channels:**

120 Duplex Channels

■ **Frequency range:**

1.88 GHz to 1.90 GHz

■ **Duplex procedure:**

TDMA (Time Division Multiple Access)

■ **Channel spacing:**

1,728 kHz

■ **Bit rate:**

1,152 kbit/s

■ **Modulation:**

GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)

■ **RF transmission power:**

Approx. 250 mW

■ **Voice coding:**

ADPCM 32 kbit/s

■ **Power source:**

220–240 V, 50 Hz

■ **Power consumption, Charger:**

Standby: Approx. 0.8 W

Maximum: Approx. 5.0 W

■ **Operating conditions:**

5 °C–40 °C, 20 %–80 % relative air humidity
(dry)

■ **Dimensions:**

Charger: Approx. 61 mm × 87 mm × 95 mm

Handset (KX-TGA715): Approx. 179 mm ×
48 mm × 34 mm

Handset (KX-TGA717): Approx. 179 mm ×
48 mm × 38 mm

■ **Mass (weight):**

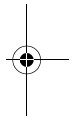
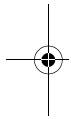
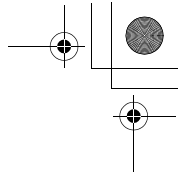
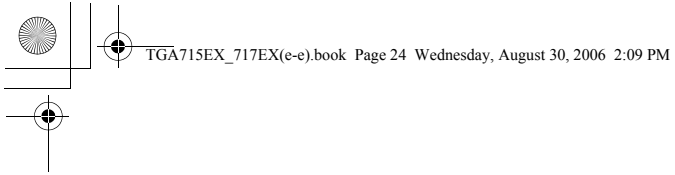
Charger: Approx. 90 g

Handset (KX-TGA715): Approx. 154 g

Handset (KX-TGA717): Approx. 164 g

Note:

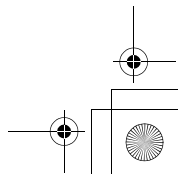
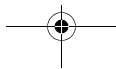
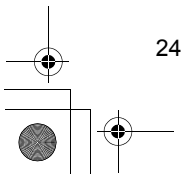
- Specifications are subject to change.
- The illustrations used in these operating instructions may differ slightly from the actual product.



Copyright:

This material is copyrighted by Panasonic Communications Co., Ltd., and may be reproduced for internal use only. All other reproduction, in whole or in part, is prohibited without the written consent of Panasonic Communications Co., Ltd.

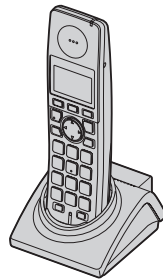
© 2006 Panasonic Communications Co., Ltd. All Rights Reserved.



Panasonic

Bedienungsanleitung

Zusätzliches DECT Mobilteil
Modellbez. **KX-TGA715EX**
KX-TGA717EX



KX-TGA715

Dieses Gerät ist ein zusätzliches Mobilteil zur Verwendung mit folgenden digitalen schnurlosen Telefonen von Panasonic:
KX-TG7100/KX-TG7120/KX-TG7150/KX-TG7170
KX-TG8100/KX-TG8120
KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150
Bevor dieses Gerät verwendet werden kann, müssen Sie es an Ihrer Basisstation registrieren.

Laden Sie die Akkus vor dem ersten Gebrauch ca. 7 Stunden lang.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie sie zur künftigen Bezugnahme gut auf.

Inhalt

Vorbereitung

Einführung	3
Zubehör	3
Wichtige Informationen	5
Knochenleitungshörer (nur KX-TGA717)	6
Bedienelemente	6
Displays	7
Anschlüsse	8
Einsetzen/Auswechseln der Akkus	8
Laden des/der Akku(s)	9
In dieser Bedienungsanleitung verwendete	
Symbole	10
Display-Sprache	10
Registrieren des Mobilteils an Ihrer	
Basisstation	11

Zugriffsfunktionen

Ansage eingehender Rufnummern	
(Sprachansage)	12

Grundlegende Funktionen

Anrufen/Beantworten von Anrufen	14
Mobilteil-Telefonbuch.....	14
Anruferliste.....	15
Verwenden mehrerer Geräte	16

Mobilteil/Basisstations- Einstellungen

Mobilteil/Basisstations-Einstellungen	18
Zeiteinstellungen.....	20

Anrufbeantworterfunktionen

Anrufbeantworter	21
------------------------	----

Nützliche Informationen

Verwendung des Trageclips	22
Verwendung der Schulterstütze	22
Zeicheneingabe	23
Fehlerbehebung für Erreichbarkeitsfunktionen	25
Technische Daten	26

Vorbereitung**Einführung**

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses digitalen schnurlosen Telefons von Panasonic entschieden haben.

Ihr Telefon

KX-TGA715
(Mobilteil-Typ mit
großen Tasten)

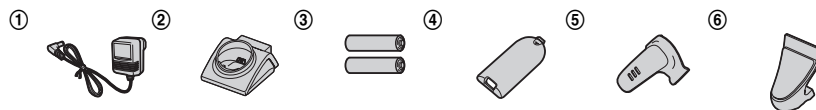


KX-TGA717
(Mobilteil vom Typ
Knochenleitungshörer)

**Zubehör****Mitgeliefertes Zubehör**

Nr.	Zubehör	Menge
①	Netzteil Teile-Nr. PQLV209CE	1
②	Ladegerät Teile-Nr. PQLV30045	1
③	Aufladbare Akkus AAA (R03) Part No. HHR-55AAAB oder HHR-4EPT	2
④	Akkufachabdeckung ^{*1}	1
⑤	Trageclip	1
⑥	Schulterstütze	1

*1 Das Mobilteil wird mit angebrachter Akkufachabdeckung geliefert.



Vorbereitung

Optionales Zubehör/Ersatzteile

Verkaufsinformationen erfahren Sie bei Ihrem Panasonic-Händler.

Nr.	Modellbez.	Beschreibung
①	KX-TCA94EX	Kopfhörergarnitur

①



Hinweis:

- Wenn Sie Akkus austauschen müssen, verwenden Sie 2 AAA (R03) Nickelmetallhydrid-Akkus (Ni-MH) mit einer Kapazität von bis zu 750 mAh. Wir empfehlen die Verwendung von Panasonic-Akkus (Modell Nr. P03P).
- Panasonic ist nicht haftbar für Schäden am Gerät oder Beeinträchtigung der Leistung, die durch die Verwendung von nicht von Panasonic hergestellten Akkus verursacht werden.

(4)

Vorbereitung

Wichtige Informationen

Allgemein

- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene, auf Seite 3 angegebene Netzteil.
- Schließen Sie das Netzteil nur an eine Standard-AC-Steckdose mit 220–240V AC an.
- In folgenden Fällen können mit diesem Produkt keine Anrufe getätigt werden:
 - Der/Die Akku(s) des schnurlosen Mobilteils muss/müssen geladen werden oder ist/sind defekt.
 - Bei einem Stromausfall.
- Öffnen Sie das Ladegerät oder das Mobilteil nur zum Auswechseln des/der Akkus.
- Dieses Produkt darf nicht in der Nähe von medizinischer Notfall-/ Intensivpflegeausrüstung verwendet und nicht von Menschen mit Herzschrittmachern betrieben werden.
- Stellen Sie sicher, dass keine Objekte auf das Gerät fallen können und keine Flüssigkeiten in das Gerät verschüttet werden. Setzen Sie das Produkt weder übermäßigem Rauch oder Staub noch mechanischen Schwingungen oder Stößen aus.

Betriebsumgebung

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser.
- Betreiben Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizungen, Kochern usw. Stellen Sie dieses Produkt nicht in Räumen auf, in denen die Temperatur unter 5 °C oder über 40 °C liegt.
- Das Netzteil dient als Trennung zum übrigen Stromnetz. Stellen Sie sicher, dass sich die Netzsteckdose in der Nähe des Produkts befindet und leicht zugänglich ist.

Warnung:

- Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um elektrische Schläge zu vermeiden.

- Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts aus der Steckdose, wenn es Rauch entwickelt, einen anomalen Geruch verströmt oder ungewöhnliche Geräusche von sich gibt. Diese Bedingungen können Brände oder elektrische Schläge auslösen. Warten Sie, bis das Gerät nicht mehr raucht, und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

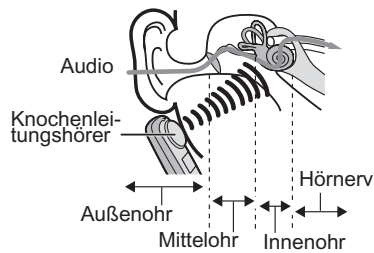
Sicherheitshinweis für den Umgang mit Akkus

- Wir empfehlen den/die auf Seite 4 genannten Akku(s). **Verwenden Sie nur Standardakku(s).**
- Verwenden Sie keine alten und neuen Akkus zusammen.
- Entsorgen Sie Akku(s) nicht durch Verbrennen, da sie explodieren können. Überprüfen Sie die lokalen Abfallbeseitigungscodes bezüglich besonderer Entsorgungsvorschriften.
- Öffnen und beschädigen Sie den/die Akku(s) nicht. Freigesetzter Elektrolyt aus dem/den Akku(s) ist korrosiv und kann Verbrennungen oder Verletzungen an Augen und Haut hervorrufen. Der Elektrolyt kann bei Verschlucken toxisch wirken.
- Lassen Sie beim Umgang mit dem/den Akku(s) Vorsicht walten. Lassen Sie keine leitenden Materialien, wie Ringe, Armbänder oder Schlüssel, den/die Akku(s) berühren, da dies zu einem Kurzschluss führen kann, bei dem sich der/die Akku(s) und/oder die leitenden Materialien überhitzen und somit Verbrennungen verursachen können.
- Laden Sie den/die im Lieferumfang des Produkts enthaltenen Akku(s) gemäß den Angaben in dieser Gebrauchsanweisung.
- Verwenden Sie zum Laden des/der Akku(s) nur die mitgelieferte Basisstation (bzw. das Ladegerät). Nehmen Sie keine Änderungen an der Basisstation (bzw. am Ladegerät) vor. Die Nichtbefolgung dieser Anweisungen kann zum Aufquellen oder Explodieren des/der Akku(s) führen.

Vorbereitung

Knochenleitungshörer (nur KX-TGA717)

Das Mobilteil ist mit einem Knochenleitungshörer ausgestattet, mit dem beim Telefonieren Schwingungen in Schall umgesetzt werden. Um eine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten, wird der Knochenleitungshörer in der Nähe des Ohrs an den Kopf gelegt. Normalerweise wird der Schall in den Hörkanal geleitet und versetzt das Trommelfell in Schwingung. Der Mensch fühlt die Schwingung im Innenohr, setzt sie über den Hörnerv um und kann das Gesagte somit verstehen.



Legen Sie den Knochenleitungshörer an den Kopf (in der Nähe des Ohrs). Probieren Sie verschiedene Stellen aus, um herauszufinden, wo es am besten funktioniert. Beginnen Sie im Schläfenbereich.



Hinweis:

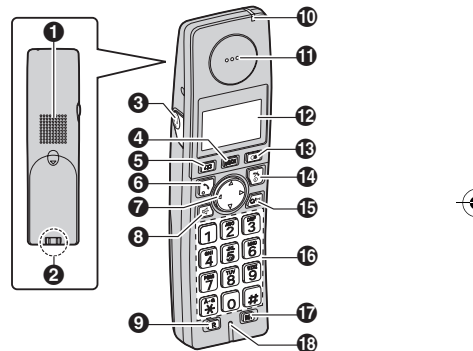
- Verwenden Sie den Knochenleitungshörer nicht mit einem Hörgerät. Ansonsten kommt es zu Pfeiftonen oder anderen störenden Geräuschen.
- Die Effektivität des Knochenleitungshörers

kann je nach Art und Stärke der Hörbehinderung des Benutzers variieren.

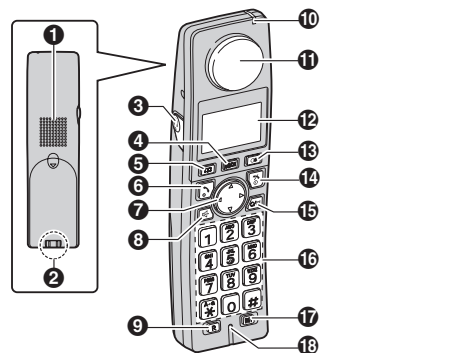
- Da Schall durch Schwingung erzeugt wird, können Benutzer mit normalem Hörvermögen den Knochenleitungshörer wie bei einem gewöhnlichen Telefon ans Ohr legen.
- Staub und Fett am Knochenleitungshörer lassen sich mit einem weichen, trockenen Tuch entfernen.

Bedienelemente

Mobilteil (KX-TGA715)



Mobilteil (KX-TGA717)









Vorbereitung

- ❶ Lautsprecher
- ❷ Ladekontakt
- ❸ Sprechgarnitur-Buchse
- ❹ [≡/OK] (Menü/OK)
- ❺ [☎] (Telefonbuch)
- ❻ [↶] (Gespräch)
- ❼ Navigationstaste ([▲]/[▼]/[▶]/[◀])
- ❽ [📞] (Freisprecheinrichtung)
- ❾ [R] (Rückfrage)
- ❿ Ladeanzeige
Ruftonanzeige
Nachrichtenanzeige*¹
- ⓫ KX-TGA715
Hörer
KX-TGA717
Knochenleitungshörer
- ⓬ Display
- ⓭ [●] (Wahlwiederholung/Pause)
- ⓮ [📞] (Aus/Betrieb)
- ⓯ [C/☒] (Löschen/Stumm)
- ⓰ Wähltastatur
- ⓱ [INT] (Interkom)
- ⓲ Mikrophon

*1 Nur für Anwender von KX-TG7120/KX-TG8120/KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150

Displays

Display-Symbole

Display-Symbol	Bedeutung
	Innerhalb der Reichweite einer Basisstation <ul style="list-style-type: none"> ● Blinkt: Mobilteil sucht Basisstation. (Mobilteil befindet sich außerhalb der Reichweite der Basisstation, ist nicht an der Basisstation registriert oder Basisstation ist nicht an das Stromnetz angeschlossen)
	Mobilteil greift auf Basisstation zu. (internes Gespräch, Mobilteilsuche, Ändern der Einstellungen der Basisstation usw.)
	Das Mobilteil wird für einen externen Anruf verwendet.
	Anrufbeantworter ist eingeschaltet.* ¹ (Seite 21)
	Akkuladung
[2]	Mobilteil-Nummer (Standby-Displayeinstellung, Seite 18)
	Neue Voice Mail empfangen* ²
[Besetzt]	<ul style="list-style-type: none"> ● Leitung wird von einem anderen Mobilteil belegt. ● Anrufbeantworter wird von einem anderen Mobilteil oder der Basisstation verwendet.*¹

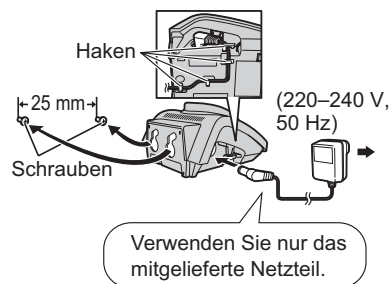
*1 Nur für Anwender von KX-TG7120/KX-TG8120/KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150

*2 Nur für Voice Mail-Benutzer

Vorbereitung

Anschlüsse

Schließen Sie das Netzteil an das Ladegerät an, und verlegen Sie das Kabel wie gezeigt. Das Ladegerät kann ggf. an der Wand angebracht werden.



Hinweis:

- Das Netzteil muss stets angeschlossen bleiben. (Es ist normal, dass sich das Netzteil während des Betriebs warm anfühlt.)
- Das Netzteil sollte an einer Wand- oder Bodensteckdose angeschlossen werden. Schließen Sie das Netzteil nicht an einer Deckensteckdose an, da sein Gewicht es aus der Steckdose ziehen könnte.

Aufstellort

- Für einen rauschfreien Betrieb bei maximaler Kommunikationsentfernung stellen Sie die Basisstation wie folgt auf:
 - Nicht in der Nähe von elektrischen Geräten, wie TV-Geräten, Radiogeräten, PCs oder weiteren Telefonen.
 - An einer leicht zu erreichenden und zentralen Stelle.

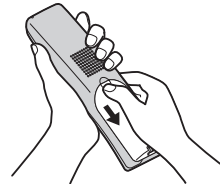
Einsetzen/Auswechseln der Akkus

Wichtig:

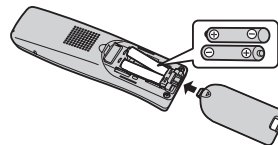
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten, auf Seite 3, 5 angegebenen Standardakkus.
- Wenn Sie die Akkus austauschen müssen, empfehlen wir, nur die auf Seite 4, 5 angegebenen Panasonic-Akkus zu verwenden.
- Die Pole des Akkus (+, -) mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Achten Sie beim Einlegen der Akkus darauf, die Pole der Akkus (+, -) und Kontakte des Geräts nicht zu berühren.

- 1 Drücken Sie fest auf die Aussparung auf der Akkufachabdeckung und schieben Sie die Abdeckung in Pfeilrichtung.

- Nehmen Sie die alten Akkus mit dem Pluspol (+) zuerst heraus.



- 2 Setzen Sie die Akkus mit dem Minuspol (-) zuerst ein. Schließen Sie die Akkufachabdeckung.




Vorbereitung

Laden des/der Akku(s)

Legen Sie das Mobilteil vor dem ersten Gebrauch ca. 7 Stunden lang auf das Ladegerät.

Während des Ladevorgangs wird das Akkusymbol wie folgt angezeigt.



Wenn die Akkus geladen sind, wird  auf dem Display angezeigt.

- Die Ladeanzeige leuchtet auf, sobald das Mobilteil in das Ladegerät gesetzt wird.






- Die Abbildung zeigt das Modell KX-TGA715.

Hinweis:

- Das Mobilteil-Display kann "Please wait..." anzeigen, wenn das Mobilteil auf das Ladegerät gelegt wird und es nicht für die Basisstation registriert ist.
- Es ist normal, dass sich das Mobilteil während des Ladens warm anfühlt.
- Laden Sie die Akkus mindestens 15 Minuten, wenn Sie das Gerät sofort benutzen möchten.
- Reinigen Sie die Ladekontakte des Mobilteils, des Ladegeräts ein Mal im Monat mit einem weichen, trockenen Tuch, ansonsten lassen sich die Akkus möglicherweise nicht richtig laden. Reinigen Sie die Kontakte häufiger, wenn das Gerät Schmierstoffen, Staub oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt ist.

Akkuladung

Akkusymbol	Akkuladung
	Hoch
	Mittel
	Niedrig Wenn die Anzeige blinkt: Muss aufgeladen werden.

Panasonic Ni-MH-Akkuleistung (mitgelieferte Akkus)





Betrieb	Betriebsdauer
In Dauerbetrieb	KX-TGA715: Max. 12 Stunden KX-TGA717: Max. 10 Stunden
In dauerhaftem Standby-Modus	Max. 150 Stunden

Hinweis:

- Es ist normal, wenn die Akkus beim ersten Aufladen nicht die volle Kapazität erreichen. Die maximale Akkuleistung wird erst nach einigen abgeschlossenen Lade-/Entladezyklen (Gebrauch) erreicht.
- Die tatsächliche Akkuleistung hängt davon ab, wie häufig das Mobilteil verwendet bzw. nicht verwendet wird (Standby).
- Die Akku-Betriebsdauer kann sich je nach Gebrauchsbedingungen und Umgebungstemperatur mit der Zeit verkürzen.
- Auch wenn das Mobilteil voll aufgeladen ist, kann es auf dem Ladegerät liegen gelassen werden, ohne dass die Akkus dadurch Schaden nehmen.
- Der Ladezustand wird nach dem Wiedereinsetzen der Akkus möglicherweise nicht richtig angezeigt. Legen Sie in diesem Fall das Mobilteil auf das Ladegerät und laden Sie es mindestens 7 Stunden lang auf.

Vorbereitung










In dieser Bedienungsanleitung verwendete Symbole

Symbol	Bedeutung
	Drücken Sie  .
→	Gehen Sie weiter zum nächsten Vorgang.
“ ”	Wählen Sie die in Anführungszeichen gesetzten Wörter im Display (z. B. "Mobilteileinst.") durch Drücken von  oder  aus.
















Display-Sprache

14 Display-Sprachen stehen zur Auswahl.

Sie können "Deutsch", "English", "Español", "NORSK", "FRANCAIS", "Italiano", "Dansk", "Nederlands", "Svenska", "Suomi", "ΕΛΛΗΝΙΚΑ", "Türkçe", "Português", oder "Català" auswählen.

Die Display-Sprache ist auf Englisch voreingestellt. Die in dieser Bedienungsanleitung abgebildeten Displaybeispiele sind Deutsch. Um die Display-Sprache auf eine von Ihnen gewünschte Sprache umzustellen, drücken Sie , , 3 Mal , , 2 Mal , , , wählen die gewünschte Sprache, drücken , und .

Die Display-Sprache ändern

-  → 
- Drücken Sie  oder , um "Mobilteileinst." auszuwählen. → 
- Drücken Sie  oder , um "Display-Einst." auszuwählen. → 
- Drücken Sie  oder , um "Auswahl Sprache" auszuwählen. → 
- Drücken Sie  oder , um die gewünschte Sprache auszuwählen. →  → 

Hinweis:

- Zum Ändern der Ansagesprache siehe Seite 13.

Vorbereitung

Registrieren des Mobilteils an Ihrer Basisstation

Registrieren an:

KX-TG7100/KX-TG7120/KX-TG7150/KX-TG7170/KX-TG8100/KX-TG8120/KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150

Stellen Sie sicher, dass das Mobilteil eingeschaltet ist. Andernfalls halten Sie **[*0]** einige Sekunden gedrückt, um das Mobilteil einzuschalten.

- 1 Nehmen Sie das Mobilteil ab und drücken Sie auf **[*0]** um das Mobilteil in den Standby-Modus zu versetzen.
- 2 Halten Sie **[*0]** an der Basisstation ca. 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Registriersignal ertönt.
- 3 Legen Sie das Mobilteil auf die Basisstation. Das Registriersignal ertönt weiterhin. Lassen Sie das Mobilteil auf der Basisstation liegen und warten Sie, bis ein Bestätigungssignal ertönt und **Y** zu blinken aufhört.

Hinweis:

- Ertönt ein Fehlersignal oder blinkt **Y** weiterhin, registrieren Sie das Mobilteil manuell (Seite 16).
- Wenn alle registrierten Mobilteile in Schritt 2 zu klingeln beginnen, drücken Sie **[*0]**, um den Vorgang zu beenden. Wiederholen Sie den Vorgang erneut ab Schritt 1.
- Laden Sie die Akkus vor dem ersten Gebrauch ca. 7 Stunden lang.
- Der Anrufbeantworter ist nur verfügbar, wenn KX-TGA715/KX-TGA717 an KX-TG7120/KX-TG8120/KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150 registriert ist.
- KX-TGA715/KX-TGA717 unterstützt keine SMS-Funktionen.
- Für KX-TG7100-Anwender (außer griechische Anwender): Die folgenden Funktionen werden verfügbar, wenn das KX-TGA715/KX-TGA717 an Ihrer

Basisstation registriert wird. Diese Funktionen können nur mit dem KX-TGA715/KX-TGA717 verwendet werden.

- Alarmfunktion
- Indexsuche (Mobilteil-Telefonbuch)
- Kopieren der Telefonbucheinträge zwischen 2 Mobilteilen (KX-TGA715 und KX-TGA717).
- Für KX-TG9140/KX-TGA914-Anwender: KX-TGA715/KX-TGA717 unterstützt keine Kameraüberwachungsfunktionen.
- Für KX-TG9150/KX-TGA915-Anwender: KX-TGA715/KX-TGA717 unterstützt keine Internetanrufs-funktionen.

Zugriffsfunktionen

Ansage eingehender Rufnummern (Sprachansage)

Mit den Sprachansagefunktionen kann das Mobilteil die angezeigte Telefonnummer ansagen. (**Anruferansage/Listenansage**)

Anruferansage

Geht ein externer Anruf mit Rufnummerinformationen ein, sagt das Mobilteil die angezeigte Rufnummer über den Lautsprecher an.

- Um die Rufnummeransage für externe Anrufe nutzen zu können, müssen Sie sich zunächst für das Leistungsmerkmal Anruferanzeige (CLIP) anmelden. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Service Provider/Ihrer Telefongesellschaft.
- Wenn während eines Telefongesprächs ein weiterer Anruf eingeht, wird die Rufnummer des 2. Anrufers nicht angesagt, auch wenn Sie sich sowohl für das Leistungsmerkmal Anruferanzeige (CLIP) als auch für das Leistungsmerkmal Anklopfen mit Anruferanzeige (CLIP) angemeldet haben.
- Die Ansage erfolgt in der Ruftonlautstärke (Seite 18).
- Diese Funktion kann ein- oder ausgeschaltet werden (Seite 12).

Listenansage

Beim Anzeigen von **Wahlwiederholungsliste**, **Anruferliste** und **Telefonbuch** sagt das Mobilteil die jeweiligen Rufnummern über den Lautsprecher an.

- Enthält die angezeigte Rufnummer ein P (Pause), fügt das Mobilteil bei der Ansage für jedes P eine 0,5 Sekunden lange Pause ein; enthält sie andere Symbole (beispielsweise *, # usw.), überspringt das Mobilteil die Symbole und sagt die nächste Nummer an.

Einstellen der Lautstärke für die Sprachansage

Sie können die Lautstärke für die **Listenansage** einstellen. Die Lautstärke für die Anruferansage wird beim Einstellen der Ruftonlautstärke auf Seite 18 mit eingestellt.

- 1 **[OK]**
- 2 "Mobilteileinst." → **[▶]**
- 3 "Andere Optionen" → **[▶]**
- 4 "Ansage Rufnr." → **[▶]**
- 5 "Lautstärke" → **[▶]**
- 6 Wählen Sie die gewünschte Lautstärke aus.
 - Zum Deaktivieren der Sprachansagefunktion stellen Sie die Lautstärke auf "Aus" ein.

7 **[▶]** → **[🔊]**

Hinweis:

- Die Anruferansage erfolgt in der Ruftonlautstärke des Mobilteils (Seite 18). Wenn Sie die Lautstärke für die Sprachansage auf "Aus" einstellen, sagt das Mobilteil die Rufnummer unabhängig von der Ruftonlautstärke nicht an.

Auswählen einer Sprache für die Sprachansage

Für die Sprachansage stehen 8 Sprachen zur Auswahl.

Sie können "Deutsch", "English", "Español", "FRANCAIS", "Italiano", "Nederlands", "ΕΛΛΗΝΙΚΑ", oder "Türkçe" auswählen.

- 1** [☰/OK]
- 2** "Mobilteileinst." → [▶]
- 3** "Andere Optionen" → [▶]
- 4** "Ansage Rufnr." → [▶]
- 5** "Auswahl Sprache" → [▶]
- 6** Wählen Sie die gewünschte Sprache aus. → [▶] → [🔊📞]

Hinweis:

- Zum Ändern der Display-Sprache siehe Seite 10.

Grundlegende Funktionen

Anrufen/Beantworten von Anrufen

Funktion	Betrieb
Einschalten	Halten Sie [*0] ca. 1 Sekunde gedrückt.
Ausschalten	Halten Sie [*0] ca. 2 Sekunden gedrückt.
Anrufen	Wählen Sie die Rufnummer. → [*]/[☎]
Anrufe entgegennehmen	[☎]
Auflegen	[*0]
Hörer/ Lautsprecherlautstärke	Drücken Sie [▲] oder [▼] während eines Gesprächs.
Einen Anruf mit Wahlwiederholungsliste tätigen	[☎] → Drücken Sie [▲] oder [▼] , um die gewünschte Nummer auszuwählen. → [*]/[☎]
Löschen einer Nummer in der Wahlwiederholungsliste	[☎] → Drücken Sie [▲] oder [▼] , um die gewünschte Nummer auszuwählen. → [▶] → "Löschen" → [▶] → "Ja" → [▶] → [*0]
Stummschalten Ihrer Stimme	Drücken Sie während des Telefongesprächs [C/☎] . Um zurück zum Gespräch zu gelangen, drücken Sie erneut auf [C/☎] .
[R] Taste (zur Verwendung der Rückfragefunktion)	[R] wird als Zugang zu optionalen Telefonfunktionen verwendet. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Service Provider/Ihrer Telefongesellschaft.

Mobilteil-Telefonbuch

Funktion	Betrieb
Einträge hinzufügen (bis zu 50 Namen und Rufnummern)	[☐] → [☐/OK] → "Neuer Eintrag" → [▶] → Geben Sie den Namen des Teilnehmers ein (maximal 16 Zeichen). → [☐/OK] → Geben Sie die Rufnummer des Teilnehmers ein (max. 24 Ziffern). → [☐/OK] → "speichern" → [▶] → [*0] • Zur Eingabe von Namen siehe Seite 23.
Anrufen	[☐] → Drücken Sie [▲] oder [▼] , um den gewünschten Eintrag anzuzeigen. → [*]/[☎]
Suche nach Anfangsbuchstaben (Indexsuche)	[☐] → Drücken Sie die Wahltaste ([0] bis [9]), die mit dem gesuchten Zeichen belegt ist (Seite 23). → Drücken Sie [▲] oder [▼] , um den gewünschten Eintrag anzuzeigen. • Zum Ändern des Zeicheneingabemodus beim Suchen: [☎] → Zeicheneingabemodus auswählen. → [▶]

Grundlegende Funktionen

Funktion	Betrieb
Bearbeiten von Einträgen	[□] → Drücken Sie [▲] oder [▼], um den gewünschten Eintrag anzuzeigen. → [⊞ /OK] → "Editieren" → [▶] → Bearbeiten Sie den Namen. → [⊞ /OK] → Bearbeiten Sie die Rufnummer. → [⊞ /OK] → "Speichern" → [▶] → [⌂]
Löschen eines Eintrags	[□] → Drücken Sie [▲] oder [▼], um den gewünschten Eintrag anzuzeigen. → [⊞ /OK] → "Löschen" → [▶] → "Ja" → [▶] → [⌂]
Löschen aller Einträge	[□] → [⊞ /OK] → "Alle löschen" → [▶] → "Ja" → [▶] → "Ja" → [▶] → [⌂]
Kopieren eines Eintrags	[□] → Drücken Sie [▲] oder [▼], um den gewünschten Eintrag anzuzeigen. → [⊞ /OK] → "Kopieren" → [▶] → Geben Sie die Mobilteil-Nummer ein, an die Sie den Mobilteil-Telefonbucheinträge senden möchten. → Drücken Sie [⌂], wenn "Abgeschlossen" angezeigt wird.
Kopieren aller Einträge	[□] → [⊞ /OK] → "Alle kopieren" → [▶] → Geben Sie die Mobilteil-Nummer ein, an die Sie den Mobilteil-Telefonbucheinträge senden möchten. → Drücken Sie [⌂], wenn "Abgeschlossen" angezeigt wird.
Kettenwahl	Drücken Sie während des Telefongesprächs [□]. → Drücken Sie [▲] oder [▼], um den gewünschten Eintrag auszuwählen. → Drücken Sie [▶], um die Nummer zu wählen.

Anruferliste

Die Rufnummern der letzten 50 Anrufer werden in der Anruferliste erfasst.

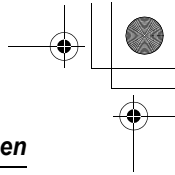
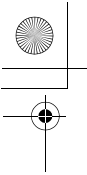
Funktion	Betrieb
Anzeigen der Anruferliste und Rückruf	[⊞ /OK] → "Anruferliste" → [▶] → Drücken Sie [▼], um die Suche beim jüngsten Anruf zu starten, oder [▲], um mit dem ältesten Anruf zu beginnen. → [↶]/[⊞]
Bearbeiten der Rufnummer eines Anrufers vor dem Rückruf	[⊞ /OK] → "Anruferliste" → [▶] → Drücken Sie [▲] oder [▼], um den gewünschten Eintrag anzuzeigen. → [⊞ /OK] → "Bearb. & Anrufen" → [▶] → Bearbeiten Sie die Nummer. → [↶]/[⊞]
Speichern von Anruferinformationen im Mobilteil-Telefonbuch	[⊞ /OK] → "Anruferliste" → [▶] → Drücken Sie [▲] oder [▼], um den gewünschten Eintrag anzuzeigen. → [⊞ /OK] → "Telbuch hinzuf." → [▶] → Fahren Sie mit "Geben Sie den Namen des Teilnehmers" auf Seite 14 (Einträge hinzufügen) fort.
Löschen eines Eintrags	[⊞ /OK] → "Anruferliste" → [▶] → Drücken Sie [▲] oder [▼], um den gewünschten Eintrag anzuzeigen. → [⊞ /OK] → "Löschen" → [▶] → "Ja" → [▶] → [⌂]

Grundlegende Funktionen

Funktion	Betrieb
Löschen aller Einträge	[☐ /OK] → "Anruferliste" → [▶] → [☐ /OK] → "Alle löschen" → [▶] → "Ja" → [▶] → [☒]

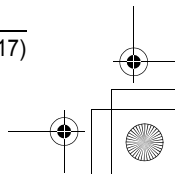
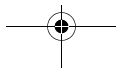
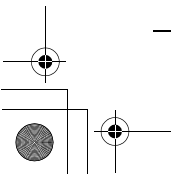
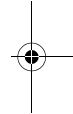
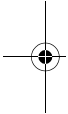
Verwenden mehrerer Geräte

Funktion	Betrieb
Intergespräch: Anrufen	Beispiel: Wenn Sie Mobilteil 1 anrufen [INT] → Drücken Sie [1] (gewünschte Mobilteil-Nummer). • Sprechen Sie in den Hörer und drücken Sie nach Beendigung des Gesprächs [☒].
Intergespräch: Entgegennehmen	Drücken Sie [☒]/[☐]. • Sprechen Sie in den Hörer und drücken Sie nach Beendigung des Gesprächs [☒].
Weiterleiten von Anrufen zwischen Mobilteilen	Beispiel: Wenn Sie einen Anruf an Mobilteil 1 weiterleiten Während eines externen Anrufs drücken Sie [INT]. → Drücken Sie [1] (gewünschte Mobilteil-Nummer). → Wenn Mobilteil 1 den Anruf entgegengenommen hat, drücken Sie [☒], um die Weiterleitung abzuschließen.
Konferenzschaltungen* ¹ (2 Personen können eine Konferenzschaltung mit einem externen Anrufer eingehen)	Beispiel: Wenn Sie mit Mobilteil 1 eine Konferenzschaltung aufbauen Während eines externen Anrufs drücken Sie [INT]. → Drücken Sie [1] (gewünschte Mobilteil-Nummer). → Wenn Mobilteil 1 den Anruf entgegengenommen hat, drücken Sie [3], um die Konferenzschaltung einzurichten.
Manuelle Registrierung	Mobilteil: [☐ /OK] → "Mobilteileinst." → [▶] → "Registrierung" → [▶] → "Mobilt.registr." → [▶] Basisstation: Halten Sie [☐] an der Basisstation ca. 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Registriersignal ertönt. ² Mobilteil: Warten Sie, bis "Basis PIN Eing." angezeigt wird, und geben Sie dann die Basisstations-PIN ein (Standardwert: "0000"). ³ → [☐ /OK] • Wenn das Mobilteil erfolgreich registriert ist, hört ☐ auf zu blinken.
Löschen eines Mobilteil	[☐ /OK] → "Basis-Einstell." → [▶] → Geben Sie "335" ein. → "Mobilt. Löschen" → [▶] → Wählen Sie das/die Mobilteil(e), das/die Sie löschen möchten, indem Sie die gewünschte Mobilteil-Nummer drücken. → [☐ /OK] → "Ja" → [▶] → [☒]



Grundlegende Funktionen

- *1 KX-TG7100 (außer griechische Anwender)/KX-TG7150/KX-TG7170 unterstützt nicht die Funktion Konferenzschaltung.
- *2 Nachdem Sie auf **[*9]** gedrückt haben, müssen Sie den restlichen Vorgang innerhalb von 1 Minute abschließen.
- *3 Wenn Sie Ihre Basisstations-PIN vergessen haben, wenden Sie sich an das nächstgelegene Panasonic Service-Center.



Mobilteil/Basisstations-Einstellungen

Mobilteil/Basisstations-Einstellungen

Mobilteil-Einstellungen

Bei der Benutzereinstellung des Mobilteils wird der aktuelle Eintrag oder die aktuelle Einstellung durch den ► angezeigt.

- 1 **[☰/OK]**
- 2 Drücken Sie **[▲]** oder **[▼]**, um "Mobilteileinst." auszuwählen. → **[►]**
- 3 Drücken Sie **[▲]** oder **[▼]**, um den gewünschten Eintrag im Einstellungs Menü des Mobilteils auszuwählen. → **[►]**
- 4 Drücken Sie **[▲]** oder **[▼]**, um den gewünschten Eintrag im Untermenü auszuwählen. → **[►]**
 - In einigen Fällen müssen Sie in einem zweiten Untermenü eine Auswahl treffen. → **[►]**
- 5 Drücken Sie **[▲]** oder **[▼]**, um die gewünschte Einstellung auszuwählen, und drücken Sie anschließend **[►]** bzw. folgen Sie den Anweisungen in der rechten Spalte der Tabelle.
 - Um den Vorgang zu beenden, drücken Sie **[✕⊙]**.

Menüeinstellungen	Untermenü	Untermenü 2	Funktion (Standardeinstellung)
Zeiteinstell.	Datum/Uhr eing.	—	Einstellen von Datum und Uhrzeit
	Alarm	—	Alarm einstellen: Seite 20
Ruftoneinstell.	Ruflautstärke	—	Mobilteil-Ruftonlautstärke (<i>Maximum</i>) ^{*1}
	Rufsignal ext.	—	Ruftöne für externe Anrufe ("Klingelton 1") ^{*2*3}
	Rufsignal int.	—	Ruftöne für interne Anrufe ("Klingelton 3") ^{*3}
Display-Einst.	Display Anzeige	—	Anzeige für Standby-Modus ("Aus") ^{*4}
	Auswahl Sprache	—	Display-Sprache ("English"): Seite 10
	Kontrast	—	Display-Kontrast (<i>Stufe 3</i>)
Registrierung	Mobilt.registr.	—	Manuelle Registrierung: Seite 16

Mobilteil/Basisstations-Einstellungen

MenüEinstellungen	Untermenü	Untermenü 2	Funktion (Standardeinstellung)
Andere Optionen	Neue Nachricht ^{*5}	—	Nachrichtenalarm ("Aus")
	Tastentöne	—	Tastentöne Ein/Aus ("Ein")
	Autom. Gespräch	—	Automatischer Gesprächsmodus Ein/Aus ("Aus") ^{*6}
	Ansage Rufnr.	Lautstärke	
Auswahl Sprache			Ansagesprache ("English"): Seite 13

*1 Wenn der Rufton ausgeschaltet ist, klingelt das Mobilteil:


- mit Minimallautstärke bei Alarm
- mit Minimallautstärke bei Interngesprächen
- mit Maximallautstärke bei Mobilteilsuche

*2 Wenn Sie eine Melodie als Rufton auswählen, kann es sein, dass dieser für ein paar Sekunden ertönt, obwohl der Anrufer bereits aufgelegt hat. Möglicherweise hören Sie beim Entgegennehmen eines Anrufs ein Freizeichen. Möglicherweise hören Sie dann beim Entgegennehmen eines Anrufs einen Wählton.

*3 Die in diesem Produkt voreingestellten Melodien werden mit Erlaubnis von © 2006 Copyrights Vision Inc. verwendet.

*4 Bei Auswahl von "Aus" werden nur das aktuelle Datum und die Uhrzeit angezeigt. Wenn "Mobil.-Nr." ausgewählt wird und die aktuelle Mobilteilnummer 2 lautet, wird "[2]" angezeigt.

*5 Nur für Anwender von KX-TG7120/KX-TG8120/KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150. Diese Funktion benachrichtigt Sie, wenn neue Nachrichten aufgezeichnet wurden. Die Ruftonanzeige am Mobilteil blinkt, bis Sie alle neue Nachrichten abgehört haben. Bei aktiviertem Nachrichtenalarm verkürzt sich die Akku-Betriebsdauer (Seite 9).

*6 Mit dem automatischen Gesprächsmodus können Sie Anrufe entgegennehmen, indem Sie einfach das Mobilteil von der Basisstation bzw. dem Ladegerät nehmen. Sie müssen nicht [] drücken.

Einstellungen der Basisstation

Sie können die Einstellungen der Basisstation mit diesem Mobilteil vornehmen, weitere Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung der Basisstation.

Mobilteil/Basisstations-Einstellungen

Zeiteinstellungen

Alarm

Ein Alarm ertönt zum festgelegten Zeitpunkt ein Mal oder täglich jeweils 3 Minuten lang. Stellen Sie vorher Datum und Uhrzeit ein (Seite 18).

1 **[OK]** → "Mobilteileinst." → **[▶]**

2 "zeiteinstell." → **[▶]**

3 "Alarm" → Drücken Sie **[▶]** 2 Mal.

4 Wählen Sie einen Alarm-Modus aus. → **[▶]**

Aus	Schaltet den Alarm aus. Drücken Sie erneut [▶] und anschließend [*0] .
Einmalig	Der Alarm ertönt ein Mal zur festgelegten Zeit. Geben Sie den gewünschten Tag und Monat ein.
TäglWiederholen	Ein Alarm ertönt täglich zur festgelegten Zeit.

5 Geben Sie die gewünschte Uhrzeit ein. → **[OK]**

6 Wählen Sie den gewünschten Rufton aus. → **[▶]**

7 "speichern" → **[▶]** → **[*0]**

Hinweis:

- Um den Alarm zu stoppen, drücken Sie eine beliebige Wähltaste.
- Im Gesprächs- oder Interngespräche-Modus ertönt der Alarm erst nach Beendigung des aktuellen Gesprächs.
- Wenn Sie "Einmalig" auswählen, ändert sich die Einstellung nach dem Ertönen des Alarms in "Aus".

Anrufbeantworterfunktionen

Anrufbeantworter

Zutreffend für:

KX-TG7120/KX-TG8120/KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150

Sie können mit diesem Mobilteil Ihren Basisstations-Anrufbeantworter bedienen.

- 1 **[OK]**
- 2 Drücken Sie **[▲]** oder **[▼]**, um "Anrufbeantworter" auszuwählen. → **[▶]**
- 3 Drücken Sie **[▲]** oder **[▼]**, um den gewünschten Eintrag im Anrufbeantwortermenü auszuwählen. → **[▶]**
 - In einigen Fällen müssen Sie in einem Untermenü eine Auswahl treffen. → **[▶]**
 - Um den Vorgang zu beenden, drücken Sie **[*][0]**.

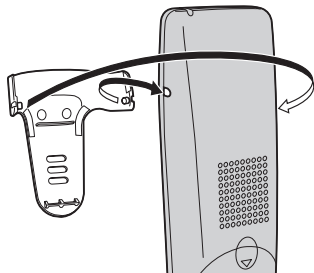
Anrufbeantwortermenü	Untermenü	Funktion (Standardeinstellung)
AbspielNeuNachr	—	Neue Nachrichten wiedergeben – Zum Wiederholen der Nachricht drücken Sie auf [◀] oder [1] . – Um die Nachricht zu überspringen, drücken Sie auf [▶] oder [2] . – Zum Anhalten der Nachricht drücken Sie auf [9] . – Um eine Nachricht zu löschen, drücken Sie [*][4] .
AbspielAlleNach	—	Alle Nachrichten wiedergeben – Zum Wiederholen der Nachricht drücken Sie auf [◀] oder [1] . – Um die Nachricht zu überspringen, drücken Sie auf [▶] oder [2] . – Zum Anhalten der Nachricht drücken Sie auf [9] . – Um eine Nachricht zu löschen, drücken Sie [*][4] .
Ansage aufzeich	—	Ansagetext aufzeichnen – Drücken Sie zum Beenden der Aufzeichnung auf [OK] .
Beantwortng Ein	—	Anrufbeantworter einschalten
Beantwortng Aus	—	Anrufbeantworter ausschalten
Ansage wiederg.	—	Ansagetext wiedergeben – Zum Anhalten der Nachricht drücken Sie auf [9] .
Nachr. löschen	Alle löschen	Alle Nachrichten löschen
	Ansage löschen	Ansagetext löschen
Einstellungen ^{*1}	—	—

*1 Weitere Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung der Basisstation.

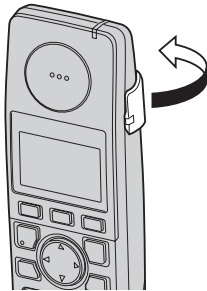
Nützliche Informationen

Verwendung des Trageclips

Befestigen des Trageclips



Abnehmen des Trageclips



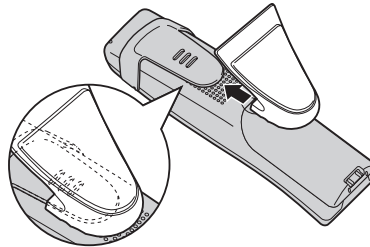
- Die Abbildung zeigt das Modell KX-TGA715.

Verwendung der Schulterstütze

Die Schulterstütze ermöglicht freihändiges Telefonieren.

Anbringen der Schulterstütze

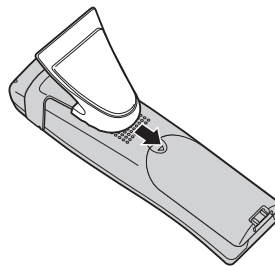
Bringen Sie vorher den Trageclip am Mobilteil an (Seite 22). Schieben Sie die Schulterstütze in den Trageclip, bis er einrastet.



Hinweis:

- Befindet sich das Ladegerät an der Wand, muss die Schulterstütze vor dem Laden des Mobilteils abgenommen werden.

Abnehmen der Schulterstütze



Nützliche Informationen

Zeicheneingabe

Die Wähltasten dienen zur Eingabe von Zeichen und Nummern. Jeder Wähltaste sind mehrere Zeichen zugewiesen. Als Zeicheneingabemodi stehen Alphabet (ABC), Numerisch (0-9), Griechisch (ABΓ), Durchwahl 1 (AÄÄ), Durchwahl 2 (SŠŠ) und Kyrillisch (AБB) zur Verfügung. Mit Ausnahme von Numerisch können Sie in diesen Eingabemodi das Zeichen, das eingegeben werden soll, durch wiederholtes Drücken der entsprechenden Wähltaste auswählen.

- Drücken Sie **[◀]** oder **[▶]**, um den Cursor zu bewegen.
- Drücken Sie die Wähltasten, um Zeichen und Nummern einzugeben.
- Drücken Sie **[C/⊗]**, um das/die durch den Cursor markierte Zeichen/Ziffer zu löschen.
Halten Sie **[C/⊗]** gedrückt, um alle Zeichen oder Nummern zu löschen.
- Drücken Sie **[*]**, um zwischen Klein- und Großbuchstaben umzuschalten.
- Wenn Sie ein weiteres Zeichen auf derselben Wähltaste eingeben möchten, drücken Sie **[▶]**, um den Cursor an die nächste Stelle zu bewegen, und dann die entsprechende Wähltaste.

Zeicheneingabemodi

Für die Texteingabe sind verschiedene Zeicheneingabemodi verfügbar. Je nach Eingabemodus können andere Zeichen eingegeben werden.

Im jeweiligen Eingabemodus verfügbare Zeichen

Wenn auf dem Gerät die Anzeige für die Zeicheneingabe erscheint:
[□□] → Wählen Sie einen Zeicheneingabemodus. → [▶]

Alphabetische Zeichentabelle (ABC)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Leerzeichen	Leerzeichen #	A B C	D E F	G H I	J K L	M N O	P Q R S	T U V	W X Y Z
0	& ' () * , - . / 1	2	3	4	5	6	7	8	9
		a b c	d e f	g h i	j k l	m n o	p q r s	t u v	w x y z
		2	3	4	5	6	7	8	9

Numerischer Eingabetabelle (0-9)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Griechische Zeichentabelle (ABΓ)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Leerzeichen	Leerzeichen #	A B Γ	Δ E Z	H Θ I	K Λ M	N Ξ O	Π P Σ	T Υ Φ	X Ψ Ω Ξ
0	& ' () * , - . / 1	2	3	4	5	6	7	8	9

Nützliche Informationen

Zeichentabelle für die Durchwahl 1 (AÄÄ)

0	1	ABC2	DEF3	GHI4	JKL5	MNO6	PQRS7	TUV8	WXYZ9
Leerzeichen 0	Leerzeichen # & ' (*) * , - . / 1	A Ä Á Á Ä Á Ä Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë Ë F 3	G Æ H I I Í Í Î Ï 4	J K L 5	M N Ñ O Ö Ó Ö Ö Ö ø 6	P Q R S \$ ß 7	T U Ü Ú Ú Ü Û V 8	W X Y Ý Z 9
		a à á â ä å ä æ b c ç 2	d e è é ê ë ë f 3	g Æ h i i í í î ï 4	j k l 5	m n ñ o ö ó ö ö ö ø 6	p q r s \$ ß 7	t u ü ú ú ü û v 8	w x y ý z 9

- Folgendes wird sowohl für die Schreibweise mit Groß- als auch mit Kleinbuchstaben verwendet:

ø \$ Ŵ Ŷ

Zeichentabelle für die Durchwahl 2 (SŠŠ)

0	1	ABC2	DEF3	GHI4	JKL5	MNO6	PQRS7	TUV8	WXYZ9
Leerzeichen 0	Leerzeichen # & ' (*) * , - . / 1	A Ä Á A B C C Ç 2	D Ď E É Ě ě F 3	G H I í 4	J K L Ĺ Ľ ĺ 5	M N Ń Ň O Ó Ö Ö 6	P Q R Ŕ Ř Š Š Š 7	T Ť U Ú Ú Ü Û V 8	W X Y ŷ Ý Z Ž ž 9
		a á ä A b c C ç 2	d ě e é Ě ě f 3	g h i í 4	j k l ĺ Ĺ Ľ 5	m n Ń ň o ó ö ö 6	p q r Ŕ ř š š š 7	t ť u ú ú ú ü û v 8	w x y ŷ ý z ž ž 9

- Folgendes wird sowohl für die Schreibweise mit Groß- als auch mit Kleinbuchstaben verwendet:

Ā Ć Ĉ Ę Ľ Ĺ ĺ Ń Ŕ Š š ŷ Ź Ž ž

Kyrillische Zeichentabelle (AБB)

0	1	ABC2	DEF3	GHI4	JKL5	MNO6	PQRS7	TUV8	WXYZ9
Leerzeichen 0	Leerzeichen # & ' (*) * , - . / 1	A Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ъ 8	Ь Э Ю Я 9

Nützliche Informationen**Fehlerbehebung für Erreichbarkeitsfunktionen**

Für eine weiterführende Fehlerbehebung siehe Gebrauchsanweisung der Basisstation.

Problem	Ursache und Lösung
Das Mobilteil zeigt die Rufnummer nicht an.	<ul style="list-style-type: none">• Die Ruftonlautstärke ist ausgeschaltet. Stellen Sie es ein (Seite 18).• Die Sprachansagefunktion ist ausgeschaltet. Schalten Sie die Funktion ein (Seite 12).• Während eines externen Anrufs sagt das Mobilteil beim Durchsuchen des Telefonbuchs keine Telefonbuchinformationen an.• Nur für Anwender von KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150 Wenn die Namensansage für die angezeigte Rufnummer eingestellt ist, gibt das Mobilteil die Rufnummer nicht wieder. Nur der gewählte Rufton ertönt.

Nützliche Informationen

Technische Daten

Standard:

DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: Erweiterte Schnurlose Digital-Kommunikation),
GAP (Generic Access Profile: Allgemeines Zugriffsprofil)

Anzahl der Kanäle:

120 Duplexkanäle

Frequenzbereich:

1,88 GHz bis 1,90 GHz

Duplexverfahren:

TDMA (Time Division Multiple Access: Zeitmultiplexverfahren)

Kanalabstand:

1.728 kHz

Bitrate:

1.152 kbit/s

Modulation:

GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying: Frequenzumtastung mit Gauss-Filter)

RF-Übertragungsleistung:

Ca. 250 mW

Sprachkodierung:

ADPCM 32 kbit/s

Stromversorgung:

220–240 V, 50 Hz

Leistungsaufnahme, Ladegerät:

Bereitschaft: Ca. 0,8 W

Maximum: Ca. 5,0 W

Betriebsbedingungen:

5 °C–40 °C, 20 %–80 % relative Luftfeuchtigkeit (trocken)

Abmessungen:

Ladegerät: ca. 61 mm × 87 mm × 95 mm

Mobilteil (KX-TGA715): ca. 179 mm × 48 mm × 34 mm

Mobilteil (KX-TGA717): ca. 179 mm × 48 mm × 38 mm

Masse (Gewicht):

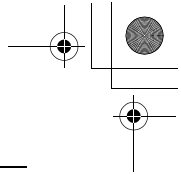
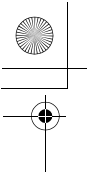
Ladegerät: ca. 90 g

Mobilteil (KX-TGA715): ca. 154 g

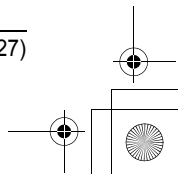
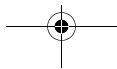
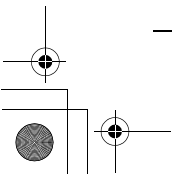
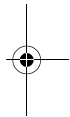
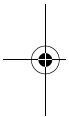
Mobilteil (KX-TGA717): ca. 164 g

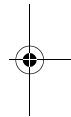
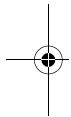
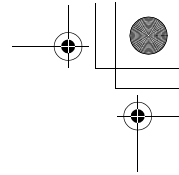
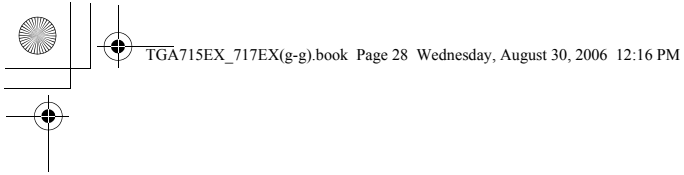
Hinweis:

- Änderungen der technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.
- Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Abbildungen können vom eigentlichen Produkt geringfügig abweichen.



Notizen

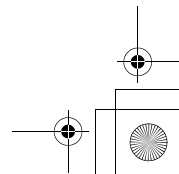
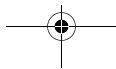
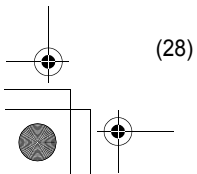




Urheberrecht:

Dieses Material ist von Panasonic Communications Co., Ltd. urheberrechtlich geschützt und darf nur für interne Zwecke reproduziert werden. Jede weitere Reproduktion des Materials, sowohl im Ganzen als auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung von Panasonic Communications Co., Ltd. nicht gestattet.

© 2006 Panasonic Communications Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

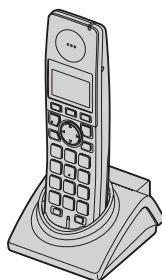


Panasonic

Manuel utilisateur

Combiné supplémentaire numérique sans fil

Modèle **KX-TGA715EX**
KX-TGA717EX



KX-TGA715

Cet appareil est un combiné supplémentaire à utiliser avec les téléphones numériques sans fil Panasonic suivants :
KX-TG7100/KX-TG7120/KX-TG7150/KX-TG7170
KX-TG8100/KX-TG8120
KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150
Vous devez enregistrer cet appareil sur la base avant de pouvoir l'utiliser.

Chargez les batteries pendant environ 7 heures avant la première utilisation.

Veuillez lire le présent manuel utilisateur avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure.

Sommaire

Préparatifs

Introduction	3
Informations sur les accessoires	3
Informations importantes	5
Écouteur à conduction osseuse (KX-TGA717 uniquement)	6
Commandes	6
Ecrans	7
Raccordements	8
Installation/remplacement de la batterie	8
Charge de la batterie	9
Symboles utilisés dans ce manuel utilisateur	10
Langue d'affichage	10
Enregistrer le combiné sur la base	11

Fonctions d'accessibilité

Annonce vocale des numéros (Annonce vocale)	12
--	----

Opérations de base

Appeler un correspondant/répondre à un appel	14
Répertoire du combiné.....	14
Liste des appelants.....	15
Mode utilisation multipostes.....	16

Réglages du combiné/de la base

Réglages du combiné/de la base	18
Réglages horaires.....	20

Fonctions du répondeur

Répondeur	21
-----------------	----

Informations utiles

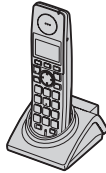
Utilisation du clip ceinture	22
Utilisation du porte-combiné	22
Saisie de caractères	23
Dépannage des fonctions d'accessibilité	25
Caractéristiques	26

Préparatifs**Introduction**

Vous venez d'acquérir un nouveau téléphone numérique sans fil Panasonic et nous vous en remercions.

Votre téléphone

KX-TGA715
(Combiné à larges
touches)

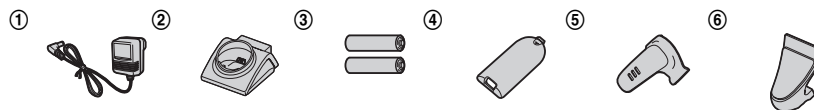


KX-TGA717
(Combiné à
conduction osseuse)

**Informations sur les accessoires****Accessoires inclus**

N°	Accessoires	Quantité
①	Adaptateur secteur Réf. PQLV209CE	1
②	Chargeur Réf. PQLV30045	1
③	Batteries rechargeables taille AAA (R03) Réf. HHR-55AAAB ou HHR-4EPT	2
④	Couvercle du combiné*1	1
⑤	Clip ceinture	1
⑥	Porte-combiné	1

*1 Le couvercle du combiné est livré fixé au combiné.



Préparatifs

Accessoires supplémentaires/de rechange

Pour des informations commerciales, contactez votre revendeur Panasonic le plus proche.

N°	Modèle	Description
①	KX-TCA94EX	Casque

①



Remarque :

- Lorsque vous remplacez les batteries, utilisez uniquement 2 batteries rechargeables taille AAA (R03) à hydrure métallique de nickel (Ni-MH) d'une capacité de 750 mAh maximum. Il est recommandé d'utiliser les batteries rechargeables Panasonic (réf. P03P).
- Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages causés à l'unité ou d'une dégradation des performances que pourrait entraîner l'utilisation de batteries rechargeables d'une marque autre que Panasonic.

Informations importantes

Généralités

- N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni avec ce produit, présenté à la page 3.
- Ne branchez l'adaptateur secteur que sur une prise secteur de type 220–240 V c.a. standard.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé pour téléphoner dans les cas suivants :
 - lorsque les batteries du combiné portatif sont déchargées ou défectueuses ;
 - en cas de panne de courant.
- N'ouvrez pas le chargeur ou le combiné sauf pour remplacer les piles.
- Cet appareil ne doit être utilisé ni à proximité d'un appareil de soins médicaux d'urgence ou intensifs, ni par des personnes portant un appareil de stimulation cardiaque (pacemaker).
- Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre dans l'appareil. N'exposez pas l'appareil à une fumée excessive, à la poussière, aux vibrations mécaniques ou aux chocs.

Environnement

- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Maintenez l'appareil éloigné de toute source de chaleur (radiateur, autocuiseur, etc.) et ne le laissez pas dans une pièce où la température est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C.
- L'adaptateur secteur est utilisé comme principal organe de déconnexion. Assurez-vous que la prise secteur est installée près de l'appareil et est facilement accessible.

Attention :

- Pour éviter tout risque de décharge électrique, n'exposez jamais cet appareil à la pluie ou toute autre source d'humidité.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique s'il émet de la fumée, une odeur anormale ou fait

un bruit inhabituel. Ces situations pourraient en effet provoquer un incendie ou une décharge électrique. Assurez-vous que la fumée a cessé et contactez un centre de service agréé.

Précautions relatives aux batteries

- Il est recommandé d'utiliser la ou les batteries présentées à la page 4. **N'utilisez que des batteries rechargeables.**
- N'utilisez pas ensemble des batteries neuves et des batteries usagées.
- N'incinerez pas les batteries, car elles pourraient exploser. Elles doivent être mises au rebut conformément à la réglementation locale sur les déchets.
- N'ouvrez pas les batteries et ne les détériorez pas. L'électrolyte des batteries est corrosif et peut provoquer des brûlures ou des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte est toxique et ne doit jamais être avalé.
- Manipulez les batteries avec précaution. Ne les mettez pas en contact avec des matériaux conducteurs tels que bagues, bracelets ou clés, car cela risquerait de provoquer un court-circuit et les batteries et/ou matériaux conducteurs pourraient surchauffer et occasionner des brûlures.
- Rechargez les batteries conformément aux instructions fournies dans le présent manuel utilisateur.
- N'utilisez que la base fournie (ou le chargeur) pour recharger les batteries. N'altérez pas la base (ou le chargeur). Le non-respect de ces instructions risque de faire gonfler ou exploser les batteries.

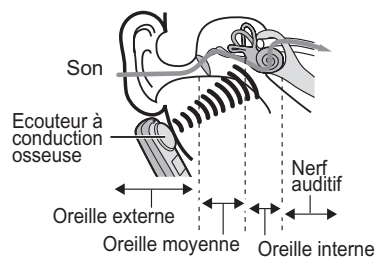
Préparatifs

Écouteur à conduction osseuse (KX-TGA717 uniquement)

Le combiné dispose d'un écouteur à conduction osseuse qui utilise des vibrations pour produire les sons pendant vos conversations téléphoniques.

Pour une utilisation correcte, appuyez l'écouteur à conduction osseuse contre votre visage à proximité de l'oreille.

Normalement, le son entre dans le conduit auditif et fait vibrer le tympan. Les vibrations sont ressenties dans l'oreille interne et interprétées par le nerf auditif.



Placez l'écouteur à conduction osseuse contre votre visage (et pas votre oreille). Essayez différents emplacements pour déterminer le meilleur. Commencez par les alentours de la tempe.



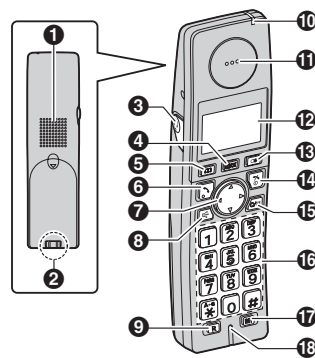
Remarque :

- Ne placez pas l'écouteur à conduction osseuse sur une prothèse auditive. Cela pourrait créer un sifflement ou d'autres interférences.

- L'efficacité de l'écouteur à conduction osseuse varie selon le type et le degré du déficit auditif de l'utilisateur.
- Le son étant généré à l'aide de vibrations, les utilisateurs ne présentant pas de déficit auditif peuvent utiliser le combiné en plaçant l'écouteur à conduction osseuse contre l'oreille, comme un téléphone ordinaire.
- Si l'écouteur à conduction osseuse est sale ou gras, nettoyez-le avec un chiffon sec et doux.

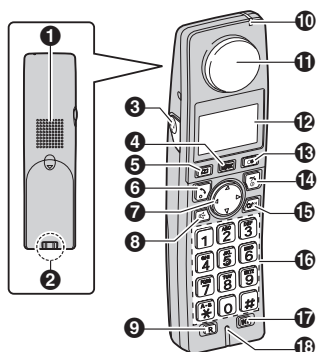
Commandes

Combiné (KX-TGA715)



Préparatifs

Combiné (KX-TGA717)



- 1 Haut-parleur
- 2 Contact de charge
- 3 Prise pour casque
- 4 [OK] (Menu/Validation)
- 5 [R] (Répertoire)
- 6 [L] (Prise de ligne)
- 7 Touche de navigation ([▲]/[▼]/[▶]/[◀])
- 8 [M] (Haut-parleur)
- 9 [R] (Rappel)
- 10 Voyant de charge
Voyant de sonnerie
Voyant de message*1
- 11 KX-TGA715
Ecouteur
KX-TGA717
Ecouteur à conduction osseuse
- 12 Ecran
- 13 [●] (Renumérotation/Pause)
- 14 [⏏] (Mise hors/Sous tension)
- 15 [C/⏏] (Annulation/Désactivation du micro)
- 16 Clavier de numérotation
- 17 [INT] (Intercommunication)
- 18 Microphone

*1 Pour les utilisateurs des modèles KX-TG7120/KX-TG8120/KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150 uniquement

Ecrans

Affichages

Affichages	Signification
⏏	Dans la zone de couverture d'une base <ul style="list-style-type: none"> ● Clignotant : le combiné recherche la base. (le combiné est hors de la zone de couverture de la base, le combiné n'est pas enregistré sur la base ou la base n'est pas alimentée en électricité)
📶	Le combiné accède à la base. (intercommunication, recherche, modification de réglages de la base, etc.)
☎	Le combiné est en communication avec l'extérieur.
☎	Le répondeur est activé.*1 (page 21)
🔋	Niveau de charge
[2]	Numéro de combiné (réglage de l'écran de veille, page 18)
📧	Nouveau message vocal reçu*2
[OCCUPÉ]	<ul style="list-style-type: none"> ● La ligne est utilisée par un autre combiné. ● Le répondeur est utilisé par un autre combiné ou la base.*1

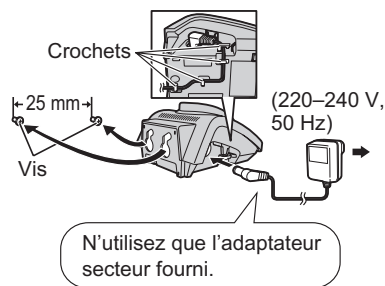
*1 Pour les utilisateurs des modèles KX-TG7120/KX-TG8120/KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150 uniquement

*2 Utilisateurs de la messagerie vocale uniquement

Préparatifs

Raccordements

Connectez l'adaptateur secteur au chargeur et dirigez le câble comme indiqué. Vous pouvez effectuer un montage mural du chargeur, le cas échéant.



Remarque :

- L'adaptateur secteur doit rester branché en permanence. (Il est normal que l'adaptateur soit chaud pendant son utilisation.)
- L'adaptateur secteur doit être branché sur une prise secteur verticale ou montée au sol. Ne branchez pas l'adaptateur secteur à une prise secteur montée au plafond, car il risque de se débrancher sous l'effet de son poids.

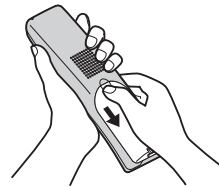
Emplacement

- Pour bénéficier d'une zone de couverture maximale et éviter les bruits parasites, il est recommandé d'installer la base comme indiqué ci-dessous :
 - loin d'appareils électriques tels que téléviseurs, radios, ordinateurs ou autres téléphones ;
 - dans un endroit facile d'accès, élevé et central.

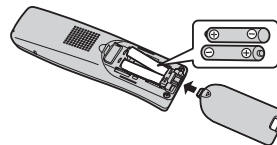
Installation/remplacement de la batterie

Important :

- Utilisez uniquement les batteries rechargeables incluses présentées à la page 3, 5.
 - Lors du remplacement des batteries, il est recommandé d'utiliser les batteries rechargeables Panasonic présentées à la page 4, 5.
 - Nettoyez les pôles des batteries (+, -) avec un tissu sec.
 - En installant les batteries, évitez de toucher les pôles des batteries (+, -) ou les contacts de l'appareil.
- 1 Appuyez fermement sur l'encoche du couvercle du combiné et faites-le glisser dans le sens indiqué par la flèche.
 - Lors du remplacement des batteries, retirez les anciennes, pôle positif (+) en premier.



- 2 Insérez les batteries, pôle négatif (-) en premier. Refermez le couvercle du combiné.




Préparatifs

Charge de la batterie

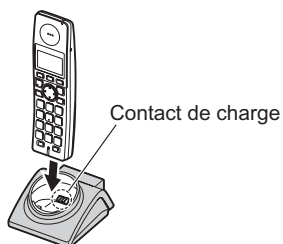
Placez le combiné sur le chargeur pendant environ 7 heures avant la première utilisation.

Lorsque la batterie est en cours de chargement, son icône s'affiche comme suit.



Lorsque la charge des batteries est terminée,  reste affiché.

- Le voyant de charge s'allume lorsque le combiné est placé sur le chargeur.






- Le modèle illustré est le KX-TGA715.

Remarque :

- L'écran du combiné peut afficher "Please wait..." lorsque le combiné est placé sur le chargeur s'il n'est pas enregistré sur une base.
- Il est normal que le combiné soit chaud pendant la charge.
- Si vous souhaitez utiliser l'appareil immédiatement, chargez les batteries pendant au moins 15 minutes.
- Nettoyez une fois par mois les contacts de charge du combiné et du chargeur à l'aide d'un chiffon doux et sec, sinon les batteries risquent de ne pas être chargées correctement. Procédez à des nettoyages plus fréquents si l'appareil est exposé à des substances grasses, de la poussière ou une atmosphère très humide.

Niveau de charge

icône de batterie	Niveau de charge
	Elevé
	Moyen
	Faible Clignotant : la batterie doit être chargée.

Autonomie de la batterie Ni-MH Panasonic (piles incluses)





Etat	Autonomie
En utilisation continue	KX-TGA715: 12 heures max. KX-TGA717: 10 heures max.
En mode veille continue	150 heures max.

Remarque :

- Il est normal que les batteries n'atteignent pas leur capacité totale lors de la première charge. La batterie atteint son autonomie maximale après avoir effectué plusieurs cycles complets de charge/décharge (utilisation).
- L'autonomie réelle de la batterie dépend de la combinaison de la fréquence d'utilisation du combiné et de la fréquence de non-utilisation du combiné (mode veille).
- L'autonomie de la batterie peut diminuer avec le temps en fonction des conditions d'utilisation et de la température ambiante.
- Même complètement chargé, le combiné peut être déposé sur le chargeur sans affecter les batteries.
- Le niveau de charge peut ne pas s'afficher correctement après le remplacement des batteries. Dans ce cas, placez le combiné sur le chargeur et chargez-le pendant au moins 7 heures.

Préparatifs

Symboles utilisés dans ce manuel utilisateur











Symbole	Signification
	Appuyez sur la touche  .
→	Procédez à l'opération suivante.
" "	Sélectionnez les termes entre guillemets qui s'affichent à l'écran (par ex., "PROG. COMBINE") en appuyant sur la touche  ou  .

Langue d'affichage
















14 langues d'affichage sont disponibles.

Vous pouvez sélectionner les langues suivantes:

"Deutsch", "English", "Español", "NORSK", "FRANCAIS", "Italiano", "Dansk", "Nederlands", "Svenska", "Suomi", "ΕΛΛΗΝΙΚΑ", "Türkçe", "Português" ou "Català".

L'anglais est la langue d'affichage pré-réglée. Les exemples d'affichage présentés dans ce manuel utilisateur sont en français. Pour définir la langue d'affichage sur la langue souhaitée, appuyez sur , , appuyez 3 fois sur , appuyez sur , appuyez 2 fois sur , appuyez sur , , et , sélectionnez la langue souhaitée, appuyez sur , et puis sur .

Pour changer la langue d'affichage

-  → 
- Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner "PROG. COMBINE". → 
- Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner "PROG. AFFICHAGE". → 
- Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner "CHOIX LANGAGE". → 
- Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner la langue souhaitée. →  → 

Remarque :

- Pour changer la langue de l'annonce vocale, voir page 13.

Enregistrer le combiné sur la base

Enregistrement :

KX-TG7100/KX-TG7120/KX-TG7150/KX-TG7170/KX-TG8100/KX-TG8120/KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150

Vérifiez que le combiné est sous tension. S'il ne l'est pas, appuyez sur la touche **[*0]** et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.

- 1 Soulevez le combiné et appuyez sur **[*0]** pour mettre le combiné en mode veille.
- 2 Appuyez sur la touche **[*]** de la base et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la tonalité d'enregistrement retentisse.
- 3 Placez le combiné sur la base. La tonalité d'enregistrement continue à retentir. Le combiné toujours sur la base, attendez qu'une tonalité de confirmation retentisse et que **Y** arrête de clignoter.

Remarque :

- Si une tonalité d'erreur retentit ou si **Y** continue à clignoter, enregistrez le combiné manuellement (page 17).
- Si tous les combinés enregistrés commencent à sonner à l'étape 2, appuyez sur la touche **[*]** pour arrêter. Recommencez à l'étape 1.
- Chargez les batteries pendant environ 7 heures avant la première utilisation.
- Le répondeur est disponible uniquement lorsque KX-TGA715/KX-TGA717 est enregistré sur KX-TG7120/KX-TG8120/KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150.
- Le modèle KX-TGA715/KX-TGA717 ne prend pas en charge les fonctions SMS.
- Utilisateurs du modèle KX-TG7100 (à l'exclusion des utilisateurs grecs)
Les fonctions suivantes deviennent disponibles lorsque KX-TGA715/KX-TGA717 est enregistré sur la base. Ces fonctions

peuvent seulement être utilisées avec le modèle KX-TGA715/KX-TGA717.

- Fonction d'alarme
- Recherche dans l'index (répertoire du combiné)
- Copie des entrées du répertoire entre deux combinés (KX-TGA715 et KX-TGA717).
- Utilisateurs du modèle KX-TG9140/KX-TGA914
Le modèle KX-TGA715/KX-TGA717 ne prend pas en charge les fonctions de surveillance par caméra.
- Utilisateurs du modèle KX-TG9150/KX-TGA915
Le modèle KX-TGA715/KX-TGA717 ne prend pas en charge les fonctions d'appel Internet.

Fonctions d'accessibilité

Annnonce vocale des numéros (Annnonce vocale)

Les fonctions d'annonce vocale permettent au combiné d'annoncer le numéro de téléphone affiché. (**Annnonce de l'identification des appels/Annnonce de liste**)

Annnonce de l'identification des appels

Lorsque vous recevez un appel externe disposant d'informations sur le numéro de téléphone, le combiné annonce le numéro de téléphone affiché depuis le haut-parleur du combiné.

- Pour l'annonce du numéro de téléphone de l'appelant externe, vous devez préalablement vous abonner à un service d'identification des appels. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.
- Lorsque vous recevez un appel pendant une conversation, le numéro de téléphone du 2e correspondant n'est pas annoncé, même si vous êtes abonné aux services d'identification des appels et d'identification des appels en attente.
- L'annonce s'effectue au même volume que la sonnerie (page 18).
- Cette fonction peut être activée ou désactivée (page 12).

Annnonce de liste

Le combiné annonce les numéros de téléphone depuis le haut-parleur du combiné pendant que vous consultez la **liste de renumérotation**, la **liste des appelants** et le **répertoire**.

- Si le numéro affiché comporte un P(pause), le combiné insère une pause de 0,5 seconde pour chaque P et, si le numéro comporte d'autres symboles (par exemple, *, #, etc.), le combiné les ignore et annonce le numéro suivant.

Réglage du volume de l'annonce vocale

Vous pouvez régler le volume pour l'**annonce de liste**. Le volume de l'annonce de l'identification des appels est réglé lors du réglage du volume de la sonnerie (page 18).

- 1 **[≡/OK]**
- 2 "PROG. COMBINE" → **[▶]**
- 3 "AUTRES OPTIONS" → **[▶]**
- 4 "ANNONCE VOCALE" → **[▶]**
- 5 "VOLUME" → **[▶]**
- 6 Sélectionnez le volume souhaité.
 - Pour désactiver la fonction d'annonce vocale, sélectionnez le volume "NON".
- 7 **[▶]** → **[↶⊙]**

Remarque :

- L'annonce de l'identification des appels s'effectue au même volume que la sonnerie du combiné (page 18). Lorsque le volume de l'annonce vocale est réglé sur "NON", le combiné n'annonce pas le numéro de téléphone, quel que soit le volume de la sonnerie.

Fonctions d'accessibilité

Sélection de la langue de l'annonce vocale

8 langues sont disponibles pour l'annonce vocale.

Vous pouvez sélectionner les langues suivantes:

"Deutsch", "English", "Español",
"FRANCAIS", "Italiano",
"Nederlands", "ΕΛΛΗΝΙΚΑ", ou
"Türkçe".

- 1 [≡/OK]
- 2 "PROG. COMBINE" → [▶]
- 3 "AUTRES OPTIONS" → [▶]
- 4 "ANNONCE VOCALE" → [▶]
- 5 "CHOIX LANGAGE" → [▶]
- 6 Sélectionnez la langue souhaitée. → [▶]
→ [↻⊙]

Remarque:

- Pour changer la langue à l'écran, voir page 10.

Opérations de base

Appeler un correspondant/répondre à un appel

Fonction	Etat
Mise sous tension	Appuyez sur la touche [📞] pendant environ 1 secondes.
Mise hors tension	Appuyez sur la touche [📞] pendant environ 2 secondes.
Appeler un correspondant	Composez le numéro de téléphone. → [📞]/[📞]
Répondre à un appel	[📞]
Raccrocher	[📞]
Volume de l'écouteur/du haut-parleur	Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pendant la communication.
Appeler un correspondant à l'aide de la liste de renumérotation	[📞] → Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le numéro souhaité. → [📞]/[📞]
Effacer des numéros de la liste de renumérotation	[📞] → Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le numéro souhaité. → [▶] → "EFFACER" → [▶] → "OUI" → [▶] → [📞]
Désactiver le micro	Lors d'un appel, appuyez sur la touche [C/📞] . Pour revenir à la conversation, appuyez de nouveau sur la touche [C/📞] .
Touche [R] (pour utiliser la fonction de rappel)	La touche [R] permet d'accéder à des services téléphoniques en option. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.

Répertoire du combiné

Fonction	Etat
Ajouter des entrées (jusqu'à 50 noms et numéros de téléphone)	[📞] → [📞/OK] → "NOUVELLE ENTREE" → [▶] → Entrez le nom de votre correspondant (16 caractères max.). → [📞/OK] → Entrez le numéro de téléphone de votre correspondant (24 chiffres max.). → [📞/OK] → "SAUVEGARDE" → [▶] → [📞] <ul style="list-style-type: none"> • Pour savoir comment entrer un nom, voir page 23.
Appeler un correspondant	[📞] → Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour afficher l'entrée souhaitée. → [📞]/[📞]

Opérations de base

Fonction	Etat
Recherche par premier caractère (recherche par index)	[□] → Appuyez sur la touche de numérotation ([0] à [9]) qui contient le caractère que vous recherchez (page 23). → Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour afficher l'entrée souhaitée. <ul style="list-style-type: none"> Pour modifier le mode d'entrée de caractères pendant une recherche : [●] → Sélectionnez le mode d'entrée de caractères. → [▶]
Modifier les entrées	[□] → Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour afficher l'entrée souhaitée. → [≡/OK] → "MODIFICATION" → [▶] → Modifiez le nom. → [≡/OK] → Modifiez le numéro de téléphone. → [≡/OK] → "SAUVEGARDE" → [▶] → [⌘]
Effacement d'une entrée	[□] → Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour afficher l'entrée souhaitée. → [≡/OK] → "EFFACER" → [▶] → "OUI" → [▶] → [⌘]
Effacement de toutes les entrées	[□] → [≡/OK] → "EFFACER TOUT" → [▶] → "OUI" → [▶] → "OUI" → [▶] → [⌘]
Copie d'une entrée	[□] → Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour afficher l'entrée souhaitée. → [≡/OK] → "COPIER" → [▶] → Entrez le numéro du combiné vers lequel vous voulez envoyer l'entrée du répertoire. → Appuyez sur la touche [⌘] quand "TERMINE" s'affiche.
Copie de toutes les entrées	[□] → [≡/OK] → "COPIER TOUT" → [▶] → Entrez le numéro du combiné vers lequel vous voulez envoyer l'entrée du répertoire. → Appuyez sur la touche [⌘] quand "TERMINE" s'affiche.
Numérotation en chaîne	Lors d'un appel, appuyez sur la touche [□]. → Appuyez sur la flèche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'entrée souhaitée. → Appuyez sur la flèche [▶] pour composer le numéro.

Liste des appelants

Les numéros de téléphone des 50 derniers appelants sont enregistrés dans la liste des appelants.

Fonction	Etat
Affichage de la liste des appelants et rappel	[≡/OK] → "LISTE APPELANTS" → [▶] → Appuyez sur la flèche [▼] pour rechercher à partir de l'appel le plus récent ou sur la flèche [▲] pour rechercher à partir de l'appel le plus ancien. → [↶]/[↷]

Opérations de base

Fonction	Etat
Modification du numéro de téléphone d'un appelant avant de le rappeler	[☐ /OK] → "LISTE APPELANTS" → [▶] → Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour afficher l'entrée souhaitée. → [☐ /OK] → "MODIF. ET APPEL" → [▶] → Modifiez le numéro. → [↶]/[↷]
Mémorisation des informations des appelants dans le répertoire du combiné	[☐ /OK] → "LISTE APPELANTS" → [▶] → Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour afficher l'entrée souhaitée. → [☐ /OK] → "AJOUT. REPERT." → [▶] → Continuez à partir de "Entrez le nom du correspondant" à la page 14 (Ajouter des entrées).
Effacement d'une entrée	[☐ /OK] → "LISTE APPELANTS" → [▶] → Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour afficher l'entrée souhaitée. → [☐ /OK] → "EFFACER" → [▶] → "OUI" → [▶] → [✕]
Effacement de toutes les entrées	[☐ /OK] → "LISTE APPELANTS" → [▶] → [☐ /OK] → "EFFACER TOUT" → [▶] → "OUI" → [▶] → [✕]

Mode utilisation multipostes

Fonction	Etat
Intercommunication : appeler	Exemple : lorsque vous appelez le combiné 1 [INT] → Appuyez sur la touche [1] (numéro de combiné souhaité). • A la fin de la conversation, appuyez sur la touche [✕].
Intercommunication : répondre	Appuyez sur la touche [↶]/[↷]. • A la fin de la conversation, appuyez sur la touche [✕].
Transfert d'appels entre combinés	Exemple : lorsque vous transférez un appel vers le combiné 1 Lors d'une communication avec l'extérieur, appuyez sur la touche [INT]. → Appuyez sur la touche [1] (numéro de combiné souhaité). → Une fois que le combiné 1 a répondu, appuyez sur la touche [✕] pour terminer le transfert.
Conférences ^{*1} (2 personnes peuvent tenir une conférence sans partie extérieure)	Exemple : lorsque vous initiez une conférence avec le combiné 1 Lors d'une communication avec l'extérieur, appuyez sur la touche [INT]. → Appuyez sur la touche [1] (numéro de combiné souhaité). → Une fois que le répondeur 1 a répondu, appuyez sur la touche [3] pour initier une conférence.

Opérations de base

Fonction	Etat
Enregistrement manuel	<p>Combiné : [OK] → "PROG. COMBINE" → [▶] → "INSCRIPTION" → [▶] → "INSCRIP.COMBINE" → [▶]</p> <p>Base : Si tous les combinés enregistrés commencent à sonner, appuyez sur la touche [M] pour arrêter, puis recommencez cette étape.*2</p> <p>Combiné : Attendez que le message "ENTRER PIN BASE" s'affiche, puis entrez le code PIN de la base (par défaut : "0000").*3 → [OK]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque le combiné est enregistré, Y arrête de clignoter.
Annulation d'un combiné	[OK] → "PROG. BASE" → [▶] → Entrez "335". → "ANNUL. COMBINE" → [▶] → Sélectionnez le ou les combinés à annuler en appuyant sur le numéro de combiné souhaité. → [OK] → "oui" → [▶] → [X]

*1 Le modèle KX-TG7100 (à l'exclusion des utilisateurs grecs)/KX-TG7150/KX-TG7170 ne prend pas en charge la fonction de conférence.

*2 Après avoir appuyé sur la touche [M], vous devez exécuter le reste de cette procédure en 1 minute.

*3 Si vous avez oublié le code PIN de votre base, consultez le centre de services Panasonic le plus proche.

Réglages du combiné/de la base

Réglages du combiné/de la base

Réglages du combiné

Lors de la personnalisation du combiné, le réglage en cours est indiqué par le curseur ▶.

- 1 [≡/OK]
- 2 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner "PROG. COMBINE". → [▶]
- 3 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'option souhaitée dans le menu des réglages combiné. → [▶]
- 4 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'option souhaitée dans le sous-menu. → [▶]
 - Dans certains cas, vous devez sélectionner l'option dans un deuxième sous-menu. → [▶]
- 5 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner l'option souhaitée, puis appuyez sur la touche [▶] ou suivez l'instruction affichée dans la colonne de droite du tableau.
 - Pour quitter, appuyez sur la touche [✕⓪].

Menu des réglages du combiné	Sous-menu	Sous-menu 2	Fonction (réglage par défaut)
PROG. HORLOGE	REG. DATE/HEURE	—	Réglez la date et l'heure
	ALARME	—	Réglage de l'alarme : page 20
PROG. SONNERIE	VOLUME SONNERIE	—	Volume de la sonnerie du combiné (<i>Maximum</i>) ^{*1}
	SONNERIE EXT.	—	Sonneries pour les appels externes ("SONNERIE 1") ^{*2*3}
	SONNERIE INT.	—	Sonneries pour les appels d'intercommunication ("SONNERIE 3") ^{*3}
PROG. AFFICHAGE	ECRAN VEILLE	—	Affichage du mode veille ("NON") ^{*4}
	CHOIX LANGAGE	—	Langue d'affichage ("English"): page 10
	CONTRASTE	—	Contraste d'affichage (<i>Niveau 3</i>)
INSCRIPTION	INSCRIP.COMBINE	—	Enregistrement manuel: page 17
AUTRES OPTIONS	ALERTE NX MSG. ^{*5}	—	Alerte de nouveau message ("NON")
	BIP TOUCHES	—	Activation/désactivation des bips de touche ("OUI")
	REPONSE AUTO	—	Activation/désactivation de la prise de ligne automatique ("NON") ^{*6}
	ANNONCE VOCALE	VOLUME	—
CHOIX LANGAGE		—	Langue de l'annonce vocale ("English"): page 13

*1 Lorsque la sonnerie est désactivée, le combiné sonne :

<18>

Réglages du combiné/de la base

- au niveau minimum pour les alarmes
 - au niveau minimum pour les appels d'intercommunication
 - au niveau maximum pour la recherche du combiné
- *2 Si vous sélectionnez une sonnerie de type mélodie, la sonnerie continue de retentir pendant plusieurs secondes si l'appelant raccroche avant que vous ne répondiez. Vous pouvez entendre une tonalité ou ne pas entendre l'appelant lorsque vous répondez à un appel.
- *3 Les mélodies prédéfinies de ce produit sont utilisées avec la permission de © 2006 Copyrights Vision Inc.
- *4 Si "NON" est sélectionné, seules la date et l'heure en cours s'affichent.
Si "NO .DE COMBINE" est sélectionné alors que le numéro actuel du combiné est 2, "[2]" s'affiche.
- *5 Pour les utilisateurs des modèles KX-TG7120/KX-TG8120/KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150 uniquement
Cette fonction vous avertit lorsque des nouveaux messages ont été enregistrés.
Le voyant de message sur le combiné clignote jusqu'à ce que tous les nouveaux messages aient été écoutés.
Lorsque la fonction d'alerte de message est activée, l'autonomie de la batterie est réduite (page 9).
- *6 La fonction prise de ligne automatique vous permet de répondre à un appel simplement en soulevant le combiné de la base ou du chargeur. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche [↵].

Réglages de la base

Vous pouvez effectuer les réglages de la base en utilisant ce combiné ; veuillez vous reporter au manuel utilisateur de la base pour plus de détails.

Réglages du combiné/de la base

Réglages horaires

Alarme

Une alarme retentit pendant 3 minutes à l'heure réglée une seule fois ou tous les jours. Réglez au préalable l'heure et la date (page 18).

- 1 **[☐/OK]** → "PROG. COMBINE" → **[▶]**
- 2 "PROG. HORLOGE" → **[▶]**
- 3 "ALARME" → Appuyez 2 fois sur la touche **[▶]**.
- 4 Sélectionnez un mode d'alarme. → **[▶]**

NON	Désactive l'alarme. Appuyez de nouveau sur la flèche [▶] , puis sur la touche [☒] pour terminer.
UNE SEULE FOIS	L'alarme retentit une seule fois à l'heure réglée. Entrez le jour et le mois souhaités.
CHAQUE JOUR	Une alarme retentit tous les jours à l'heure réglée.

- 5 Entrez l'heure et les minutes souhaitées. → **[☐/OK]**

- 6 Sélectionnez la sonnerie désirée. → **[▶]**

- 7 "SAUVEGARDE" → **[▶]** → **[☒]**

Remarque :

- Pour arrêter l'alarme, appuyez sur n'importe quelle touche de numérotation.
- Lorsque l'appareil fonctionne en mode conversation ou intercommunication, l'alarme ne retentit qu'après la fin de la communication.
- Si vous sélectionnez le réglage "UNE SEULE FOIS", il est remplacé par le réglage "NON" après le retentissement de l'alarme.

Fonctions du répondeur

Répondeur

S'applique à :

KX-TG7120/KX-TG8120/KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150

Vous pouvez faire fonctionner le répondeur de votre base à l'aide de ce combiné.

- 1 **[OK]**
- 2 Appuyez sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "REPONDEUR". → **[▶]**
- 3 Appuyez sur la touche **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner l'option souhaitée dans le menu du répondeur. → **[▶]**
 - Dans certains cas, vous devez sélectionner l'option dans le sous-menu. → **[▶]**
 - Pour quitter, appuyez sur la touche **[*]0**.

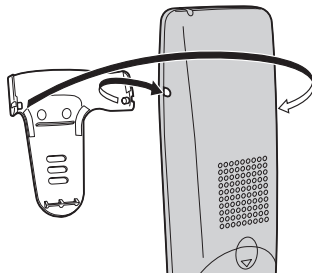
Menu du répondeur	Sous-menu	Fonction (réglage par défaut)
ECOUTE NOUV MSG	—	Lecture des nouveaux messages – Pour répéter le message, appuyez sur la touche [◀] ou [1] . – Pour sauter le message, appuyez sur la touche [▶] ou [2] . – Pour arrêter le message, appuyez sur la flèche [9] . – Pour effacer le message, appuyez sur la touche [*]4 .
ECOUTE TS MSGS	—	Lecture de tous les messages – Pour répéter le message, appuyez sur la touche [◀] ou [1] . – Pour sauter le message, appuyez sur la touche [▶] ou [2] . – Pour arrêter le message, appuyez sur la flèche [9] . – Pour effacer le message, appuyez sur la touche [*]4 .
ENR. MES. ACC.	—	Enregistrement du message d'accueil – Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche [OK] .
ACTIVER REP.	—	Activation du répondeur
DESACTIVER REP.	—	Désactivation du répondeur
MESSAGE ACCUEIL	—	Lecture du message d'accueil – Pour arrêter le message, appuyez sur la flèche [9] .
EFF. MESSAGE	EFFACER TOUT	Effacement de tous les messages
	EFF. MES. ACC.	Effacement du message d'accueil
REGLAGES ^{*1}	—	—

*1 Reportez-vous au manuel utilisateur de la base pour plus de détails.

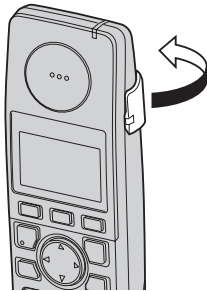
Informations utiles

Utilisation du clip ceinture

Fixation du clip ceinture



Retrait du clip ceinture



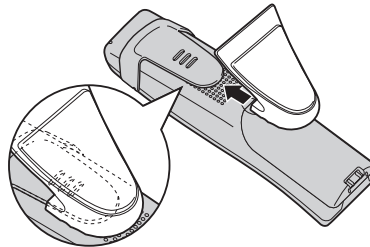
- Le modèle illustré est le KX-TGA715.

Utilisation du porte-combiné

Le porte-combiné permet d'avoir des conversations en mains-libres.

Fixation du porte-combiné

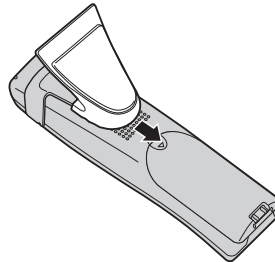
Fixez préalablement le clip ceinture au combiné (page 22). Faites glisser le porte-combiné dans le clip ceinture jusqu'au clic.



Remarque :

- Si le chargeur est monté sur un mur, vous devez retirer le porte-combiné avant de charger le combiné.

Retrait du porte-combiné



Saisie de caractères

Les touches de numérotation permettent d'entrer des caractères et des numéros. Plusieurs caractères sont attribués à chaque touche de numérotation. Les modes de saisie de caractères disponibles sont Alphabet (ABC), Numérique (0-9), Grec (ABΓ), Etendu 1 (AÄÄ), Etendu 2 (SŠŠ) et Cyrrillique (AБB). En modes de saisie de caractères, à l'exception du mode Numérique, vous pouvez sélectionner le caractère à entrer en appuyant à plusieurs reprises sur une touche de numérotation.

- Appuyez sur la flèche [←] ou [→] pour déplacer le curseur.
- Appuyez sur les touches de numérotation pour entrer des caractères et des numéros.
- Appuyez sur la touche [C/⌫] pour effacer le caractère ou le numéro mis en évidence par le curseur. Maintenez la touche [C/⌫] enfoncée pour supprimer tous les caractères ou numéros.
- Appuyez sur la touche [↵] pour basculer entre les majuscules et les minuscules.
- Pour entrer un autre caractère figurant sur la même touche de numérotation, appuyez sur la flèche [→] pour placer le curseur au niveau de l'espace suivant, puis appuyez sur la touche de numérotation appropriée.

Modes d'entrée de caractères

Plusieurs modes d'entrée de caractères peuvent être utilisés lors de la saisie d'un texte. Les caractères pouvant être entrés dépendent du mode d'entrée.

Caractères disponibles dans chaque mode d'entrée de caractères

Lorsque l'appareil affiche l'écran de saisie de caractères :
[□] → Sélectionnez un mode d'entrée de caractères. → [→]

Tableau des caractères de type alphabétique (ABC)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Espace # 0	Espace # & ' () * , - . / 1	A B C 2	D E F 3	G H I 4	J K L 5	M N O 6	P Q R S 7	T U V 8	W X Y Z 9
		a b c 2	d e f 3	g h i 4	j k l 5	m n o 6	p q r s 7	t u v 8	w x y z 9

Tableau des entrées numériques (0-9)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Tableau des caractères grecs (ABΓ)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Espace # 0	Espace # & ' () * , - . / 1	A B Γ 2	Δ E Z 3	H Θ I 4	K Λ M 5	N Ξ O 6	Π P Σ 7	T Υ Φ 8	X Ψ Ω Ξ 9

Informations utiles**Dépannage des fonctions d'accessibilité**

Pour consulter d'autres informations de dépannage, reportez-vous au manuel utilisateur de votre base.

Problème	Problèmes et solutions
Le combiné n'annonce pas le numéro de téléphone à l'écran	<ul style="list-style-type: none">• Le volume de la sonnerie du combiné est coupé. Réglez-le (page 18).• La fonction d'annonce vocale est désactivée. Activez-le (page 12).• Pendant un appel externe, le combiné n'annonce pas les informations du répertoire lorsque vous le parcourez.• Pour les utilisateurs des modèles KX-TG9120/KX-TG9140/KX-TG9150 uniquement. Si l'appel vocal est configuré pour le numéro de téléphone affiché, le combiné n'annonce pas le numéro de téléphone. Seule la tonalité de sonnerie sélectionnée retentit.

Informations utiles

Caractéristiques

■ Norme :

DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications : télécommunications numériques sans fil améliorées),
GAP (Generic Access Profile : profil d'accès générique)

■ Nombre de voies :

120 voies duplex

■ Plage de fréquences :

de 1,88 GHz à 1,90 GHz

■ Procédure duplex :

TDMA (Time Division Multiple Access : accès multiple à répartition temporelle)

■ Espacement entre voies :

1 728 kHz

■ Débit binaire :

1 152 kbit/s

■ Modulation :

GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying : modulation par déplacement de fréquence à filtrage gaussien)

■ Puissance de transmission RF :

Environ 250 mW

■ Codage de voix :

ADPCM 32 kbit/s

■ Alimentation électrique :

220–240 V, 50 Hz

■ Consommation, Chargeur :

Mode veille : Environ 0,8 W

Maximum : Environ 5,0 W

■ Conditions de fonctionnement :

5 °C - 40 °C, 20 % - 80 % d'humidité relative de l'air (sec)

■ Dimensions :

Chargeur : Environ 61 mm × 87 mm × 95 mm

Combiné (KX-TGA715) : Environ 179 mm × 48 mm × 34 mm

Combiné (KX-TGA717) : Environ 179 mm × 48 mm × 38 mm

■ Poids :

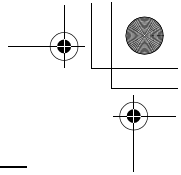
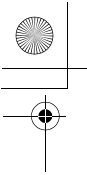
Chargeur : Environ 90 g

Combiné (KX-TGA715) : Environ 154 g

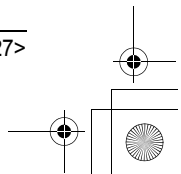
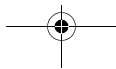
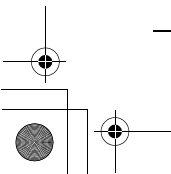
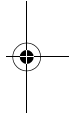
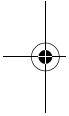
Combiné (KX-TGA717) : Environ 164 g

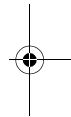
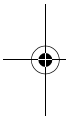
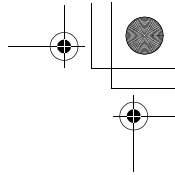
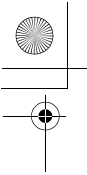
Remarque :

- Les caractéristiques peuvent changer.
- Les illustrations figurant dans ce manuel utilisateur peuvent différer légèrement du produit réel.



Notes





CE0470

1999/5/EC

Panasonic Communications Zhuhai Co., Ltd.

3 Ping Xi 8 Lu, Nanping Keji Gongye Yuan, Zhuhai, Guangdong, China 519060

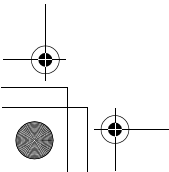
Droit d'auteur :

Cette documentation est protégée par le droit d'auteur acquis par Panasonic Communications Co., Ltd. et ne peut être reproduite qu'à des fins d'utilisation interne. Toutes les autres reproductions, partielles ou intégrales, ne sont autorisées que moyennant le consentement écrit de Panasonic Communications Co., Ltd.

© 2006 Panasonic Communications Co., Ltd. Tous droits réservés.



TGA715EX



PQQX15549YA DC0806PM1086

EX-1/2

